

DODATEK K
ORIGINÁLNÍMU

NÁVODU K OBSLUZE

EPAC
ČESKY

KTM
BIKE INDUSTRIES

The smart
system



Obecná upozornění

Koupi tohoto jízdního kola jste se rozhodli pro kvalitní výrobek od firmy KTM. Jsme si jisti, že Vaše nové jízdní kolo Vaše očekávání ohledně funkce, designu a kvality bude nyní i v budoucnu více než splňovat. Všechna naše kola jsou vyráběna se zohledněním nejmodernějších výrobních postupů a za použití nejvyšších materiálů a jsou vybavena těmi nejlepšími součástmi. Vaše kolo smontoval Váš prodejce KTM a prošlo podrobnou funkční kontrolou.

Vysvětlení symbolů:



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící nebezpečí. Pokud mu není zabráněno, vede k úmrtí nebo velice těžkým zraněním.



VÝSTRAHA: Označuje možné hrozící nebezpečí. Pokud mu není zabráněno, může vést k úmrtí nebo velice těžkým zraněním.



UPOZORNĚNÍ / POZOR: Označuje možnou škodlivou situaci. Pokud jí není zabráněno, může dojít k poškození kola nebo něčeho v jeho okolí.

Dbejte na to, aby Vaše nové EPAC (Electrically Power Assisted Cycle – jízdní kolo s přídavným elektrickým pohonem) bylo od společnosti KTM kompletně smontované, seřizené a bylo Vám předáno s veškerými popisy.

Tento „Dodatek k originálnímu návodu k obsluze“ je rozšířením „Originálního návodu k obsluze“ a obsahuje specifické informace o EPAC, které se dělí na následující části:

Obecná upozornění	1	Likvidace	7
Podrobný náhled – EPAC	2	Přeprava a nakládka	7
Systém pohonu EPAC	3	Dojezd	8
Zákonné podklady	3	KTM – Prohlášení o shodě	9
Bezpečnostní upozornění	4	Hnací jednotka	10
Bezpečnostní upozornění k dětským kolům		Kiox 300 Cyklo computer	14
EPAC	5	Držák displeje	18
Obecná upozornění	5	LED Remote	22
Shoda	5	Powertube	27
Čištění a ošetřování	6	Nabíječka	33
Údržba a opravy	6		

Podrobný náhled – EPAC



EPAC - Horské kolo Full Suspension (symbolické vyobrazení jako příklad)



EPAC - Trekking Onroad (symbolické vyobrazení jako příklad)

1	Horní rámová trubka	8	Vidlice	15	Pohon	22	Přehazovačka	29	Objímka sedlové trubky	36	Ochranný kryt řetězu
2	Hlavové složení	9	Špiče	16	Kryt motoru	23	Kazeta	30	Sedlovka	37	Světlomet
3	Představec	10	Ráfek	17	Pedál	24	Patka přehazovačky	31	Sedlo	38	Koncové světlo
4	Cyko computer	11	Pláště	18	Pedál	25	Zadní brzda	32	Baterie	39	Nosič
5	Řídítka	12	Ventilek	19	Středové složení	26	Sedlová trubka	33	Zámek baterie	40	Stojan
6	Brzdová páka	13	Přední brzda	20	Řetěz	27	Senzor rychlosti	34	Zadní tlumič		
7	Hlavová trubka	14	Spodní trubka	21	Řetězová vzpěra	28	Sedlovka	35	Rocker		

Systém pohonu EPAC

Veškerá jízdní kola KTM se systémem elektrického pohonu jsou EPAC (**E**lectrically **P**ower **A**ssisted **C**ycles) v souladu s EN 15194 a v od jízdního kola bez pomocného pohonu se v zásadě odlišují montáží cyklo computeru, baterie a pohonné jednotky. Veškeré součásti, které se používají ve spojení se systémem pohonu, jsou podrobně popsány na následujících stranách. Mějte na paměti, že hnací jednotka je dále označována také jako drive unit, baterie jako power pack nebo powertube, displej jako cyklo computer a nabíječka jako charger. EPAC jsou v tomto doplňkovém návody označována také jako elektrokola.



V EPAC společnosti KTM jsou instalovány výhradně originální komponenty pohonu a originální baterie od příslušného výrobce. Proto za účelem dodatečného vybavení a výměny používejte výhradně originální díly od příslušného výrobce. Použití cizích nebo nevhodných komponentů pohonu a baterií může vést k přehřátí, zapálení nebo dokonce výbuchu baterie. Zanikají rovněž veškeré záruční nároky a nároky na ručení pro systém pohonu.

Komponenty pohonu EPAC různých modelových roků jsou vzájemně kompatibilní pouze částečně. Nikdy se nepokoušejte násilím nasadit nekompatibilní komponenty pohonu. Ohrožujete tak sami sebe i jiné osoby. Zanikají tak veškeré záruční nároky a nároky na ručení ohledně systému pohonu.

EPAC s baterií plně integrovanou ve spodní trubce nesmějí za žádných okolností jezdit bez zavřeného krytu baterie.

Zákonné podklady

Ustanovení, která se musí dodržovat, jsou odvozena z následujících norem/směrnic:

- DIN EN 15194 / Jízdní kola – Jízdní kola s pomocným elektrickým pohonem – Jízdní kola EPAC
- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES
- DIN EN ISO 4210-2 / Jízdní kola – Bezpečnostní požadavky na jízdní kola - Část 2: Požadavky na městská a trekkingová jízdní kola, na jízdní kola pro mládež, na horská a závodní jízdní kola
- Příslušné platné předpisy pro silniční provoz
 - Trvalý jmenovitý výkon nesmí překročit 250 W. (Maximální výkon krátkodobě 600 W)
 - Motor smí poskytovat podporu výhradně tehdy, když cyklista sám šlapá.
 - Je stanovena maximální podporovaná rychlost 25 km/h. Při vyšší rychlosti se musí výkon motoru snížit.
 - Pomoc při tlačení, při které EPAC samočinně zrychluje, smí fungovat jen do 6 km/h.
 - Neplatí povinnost nosit přilbu. V zájmu vlastní bezpečnosti byste přesto měli nosit otestovanou cyklistickou přilbu.
 - Neplatí povinnost mít řidičský průkaz.
 - Neplatí povinnost mít pojištění.
 - Používání cyklostezek je upraveno stejně jako u normálního jízdního kola.
 - Veškerá EPAC KTM jsou vhodná pro osoby od dovršení věku 14 let. Výjimku představují dětská EPAC. Dětská EPAC jsou vhodná pro osoby od dovršení věku 8 let po obsáhlém zaškolení.

Tato ustanovení platí v celé Evropské unii. Mějte ale na paměti, že kromě toho může být použití EPAC upraveno dodatečnými vnitrostátními předpisy. V evropském zahraničí mohou platit jiné podmínky.

Bezpečnostní upozornění



- Při používání elektrokola KTM dochází za určitých okolností kvůli používání elektronických komponent k dodatečným nebezpečím. Proto si přečtěte všechna bezpečnostní upozornění a uschovejte je pro budoucnost. Zanedbání při dodržování bezpečnostních upozornění mohou vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážným zraněním.
- Neprovádějte žádné úpravy nebo přestavby, ani na hardwaru, ani na softwaru. To může vést k nepředvidatelným nebezpečným situacím, nehodám nebo pádům se zraněním.
- Baterii vždy nabíjejte v suchém prostředí a nikdy v blízkosti snadno zápalných nebo hořlavých materiálů. Kromě toho udržujte kovové/elektricky vodivé předměty stranou od baterie elektrokola, neboť tyto mohou při kontaktu s baterií způsobit zkrat, čímž výrazně stoupá nebezpečí požáru.

▪ **Opatrně ve spojení s kardiostimulátory a lékařskými přístroji.**

Toto EPAC bylo otestováno podle veškerých norem, platných a předepsaných pro EPAC. Toto kolo EPAC ale není speciálním zařízením, vyrobeným podle lékařských požadavků. Aby se předešlo případným poruchám kardiostimulátoru nebo lékařského přístroje, před používáním EPAC se bezpodmínečně poraďte se svým ošetřujícím lékařem nebo výrobcem příslušného lékařského přístroje.

▪ **Emisní hladina akustického tlaku**

A hodnocená emisní hladina akustického tlaku u uší jezdce je nižší než 70 dB(A).

▪ **Tuning**

Pod tuningem se rozumí zvýšení výkonu, popř. i omezení rychlosti podpory šlapání příslušného systému pohonu na základě změny parametrů nebo takzvaných dovybavitelných tuningových sad. Kvůli příslušným zákonným ustanovením nejsou změny tohoto druhu ani povolené, ani doporučené. Stávající zákonná ustanovení existují pro zabránění nebezpečným situacím. Změnami tohoto druhu se také podstatně zvyšuje opotřebení systému pohonu a komponentů.

▪ **Nejezděte s demontovanou baterií.**

Baterie slouží jako zdroj proudu pro osvětlení, takže jízda s vyjmutou baterií ovlivňuje fungování osvětlení. Porušení tohoto předpisu je přestupek, který může vést k pokutě, upuštění od pojištění nebo také k nehodám nebo pádům s zraněním.

▪ **Nepokoušejte se pomocí změny parametrů zmanipulovat maximální podporovanou rychlost nebo jízdní chování.**

Manipulace je přestupek, který může vést k pokutě, upuštění od pojištění nebo také k nehodám nebo pádům se zraněním. Zanikají tak veškeré záruční nároky a nároky na ručení.

V následujících situacích je třeba kvůli vysokému točivému momentu systému pohonu třeba mimořádně opatrnosti:

- Při rozjezdu může zejména při vysokých stupních podpory výkon motoru prudce stoupnout. Vyhněte se zatížení pedálů, pokud na kole nesedíte bezpečně, nebo pokud se při rozjezdu odrazíte jen jednou nohou.
- Pro vlastní bezpečnost při nastupování na EPAC stiskněte brzdy, abyste předešli neúmyslnému rozjetí EPAC.
- Pokud byste na kole v klidu seděli (čekali), stiskněte pro bezpečnost brzdy, abyste předešli neúmyslnému rozjetí EPAC.

Bezpečnostní upozornění k dětským kolům EPAC



- Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a seznamte s nimi i své dítě. Tento návod k obsluze uschovejte pro budoucnost. Zanedbání při dodržování bezpečnostních upozornění mohou vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážným zraněním.
- Zásah elektrickým proudem představuje pro člověka životu nebezpečně ohrožení. Kabely se nesmí ohnout, být zmáčknuté nebo poškozené o ostré hrany.
- Poškozením ochranného okruhu a ochranného mechanismu na baterii se tato může vznítit nebo dokonce explodovat. Důsledkem může být životu nebezpečně ohrožení. Baterii bezpodmínečně vyjměte, pokud provádíte opravu, údržbu nebo čištění.

▪ **Dítě při používání EPAC a manipulaci s ním nikdy nenechávejte bez dohledu.**

Před používáním EPAC dítě seznamte s veškerými funkcemi.

▪ **Dítě podrobně zaveďte do používání EPAC.**

Jinak není vyloučeno chybné použití.

▪ **Dětská kola EPAC jsou vhodná pouze pro použití na zpevněných cyklostezkách a silnicích.**

Používání na chodníku není dovoleno.

▪ **Dítě nikdy nenechte, aby samo zacházelo s EPAC pomocí nářadí nebo holýma rukama a nenechte provádět čištění.**

▪ **Před každou jízdou s dítětem dbejte na správné nastavení veškerých komponent a pevné utažení šroubových spojů a rychloupínáků.**

Viz kapitola „Upozornění k návodu k obsluze“ část „Před první jízdou“ a „Před každou jízdou“.

▪ **Dbejte na to, aby velikost rámu a ovládací prvky odpovídaly výšce postavy dítěte.**

Špatně zvolená velikost rámu může vést k tomu, že jezdec nemůže EPAC správně obsluhovat a kontrolovat – například není možné správně ovládat brzdy.

▪ **Aby byla vždy zajištěna bezpečnost Vašeho dítěte, jsou oproti běžnému EPAC omezeny následující charakteristiky dětského EPAC:**

- Podporovaná rychlost byla omezena na 20 km/h.
- Pomoc při tlačení byla deaktivována.
- Při zapnutí je EPAC nejprve v režimu OFF.
- Celkové zatížení (jezdec + zavazadlo) dětského EPAC činí 50 kg.

Obecná upozornění

Nezapomeňte, že sejmutý díl ovládání, popř. vyjmutá baterie, nejsou ochranou před krádeží. EPAC je možné uvést do provozu i bez podpory pomocí komponent pohonu. EPAC proti zajistěte bezpečným a vyzkoušeným zámekem na kolo k pevnému předmětu (stojan na kola atd.). Váš prodejce KTM Vám rád pomůže při nalezení toho správného zámku.

Před delším nepoužíváním EPAC vždy vyjměte baterii a uchovejte ji na suchém, ale ne příliš studeném místě (teplota v místnosti).

Shoda

Úplné prohlášení o shodě EU od společnosti KTM je součástí tohoto návodu (viz kapitola „Prohlášení společnosti KTM o shodě“). Kompletní prohlášení o shodě EU od společnosti Bosch je k dispozici na následující internetové adrese www.bosch-ebike.com/conformity.

Čištění a ošetřování

▪ **K čištění EPAC nikdy nepoužívejte vysokotlaký nebo parní čistič.**

Silný proud vody by mohl poškodit elektrické komponenty pohonu a jemná ložiska zbývajících součástí. K čištění EPAC použijte měkkou houbu nebo měkký kartáč. Zásadně pracujte s malým množstvím vody a dbejte, aby se voda nedostala do elektrických kontaktů. Po čištění zkontrolujte konektory, zda v nich není vlhkost a před opětovným použitím kola je nechte vyschnout.



Pečlivým čištěním EPAC se životnost jednotlivých komponentů podstatně zvyšuje. EPAC pravidelně čistěte podle výše popsaného postupu.

Údržba a opravy

▪ **Opravy a údržbu systému pohonu přenechte svému prodejci KTM.**

Neodborně provedená oprava a údržba může vést k poškození EPAC

▪ **Před opravami a údržbou bezpodmínečně vyjměte baterii.**

Jinak hrozí značné nebezpečí zranění, neboť systém by mohl naběhnout v důsledku mechanických činností, jako například zatížení řetězu nebo pedálů, náhodným stisknutím pomoci při tlačení atd.

▪ **Při opravách a údržbě na EPAC dbejte na to, aby se žádné kabely neohnuly, nebyly zmáčknuty nebo poškozeny o ostré hrany.**

Poškozené kabely představují nebezpečí života nebezpečného úrazu elektrickým proudem.

▪ **K opravám a výměnám používejte výhradně originální součásti KTM a originální komponenty pohonu a baterie.**

K výměně komponent EPAC kola se musí používat výhradně originální díly KTM a originální komponenty pohonu a baterie od příslušného výrobce systému pohonu, neboť tyto musejí mít určité vlastnosti. Použití cizích nebo nevhodných komponent může vést ke zlomení a následně k nehodám nebo pádům se zraněním. Použití cizích nebo nevhodných komponent pohonu a baterií může vést k přehřátí, zapálení nebo dokonce výbuchu baterie. Tím zanikají veškeré záruční nároky a nároky na ručení vztahující se na pohon. Ohledně výběru náhradních dílů se obraťte na svého prodejce KTM.

▪ **První údržbu svého EPAC nechte provést po ujetí 200 km.**

Šroubová spojení si mohou během prvních kilometrů jízdy sedat. Nechte si po prvních ujetých 200 km zkontrolovat napětí špic a veškerá šroubová spojení u svého prodejce KTM. Jako informace k tomu použijte kapitolu „Interval údržby a ošetřování“.



Tím, že budete dodržovat předepsané intervaly údržby a ošetřování, bude trvale zaručen bezpečný stav Vašeho elektrokola. Rovněž se prodlužuje životnost komponentů.

▪ **Mějte na paměti, že součásti Vašeho EPAC podléhají zvýšenému opotřebení. Veškeré originální náhradní díly jsou k dostání u Vašeho prodejce KTM.**

Kvůli vyššímu použití síly komponent pohonu a vyšší hmotnosti EPAC podléhají veškeré součásti, zejména řetěz, pastorky a brzdové komponenty, zvýšenému opotřebení. V porovnání s běžnými koly je proto třeba dodržovat kratší intervaly údržby. Špatně udržované nebo opotřeбенé komponenty mohou vést k nehodám nebo pádům se zraněním. K tomu dodržujte také kapitolu „Interval údržby a ošetřování“ a informace v ní obsažené.

▪ **Mějte na paměti, že komponenty pohonu vykazují kvůli svému technickému provedení mírně zvýšený odpor při šlapání a tichý zvuk jízdy.**

Zvýšení odpor při volnoběhu a tichý zvuk za jízdy nejsou bezprostředně upozorněním na technickou vadu, ale jsou dány konstrukcí komponent pohonu. Pokud by se během jízdy odpor nebo zvuk za jízdy zvyšovaly, může to být známkou chybějící údržby. Obráťte se na svého prodejce KTM.

▪ **Bezpodmínečně si poznamenejte číslo klíče.**

Na posledních stránkách originálního návodu k obsluze je možné si poznamenat číslo klíče do bike passu a do předávacího protokolu. V případě ztráty klíče je možné pomoci čísla klíče zajistit prostřednictvím Vašeho prodejce KTM klíč náhradní.

Likvidace

Spotřebovaná baterie, popř. vadné elektrické komponenty se musejí odborně zlikvidovat.

Spotřebovaná baterie a elektrické komponenty, jako například motory, světlomety, zadní světla, dynamo náboje, nepatří do domovního odpadu – odevzdejte je k recyklaci, popř. je odevzdejte o prodejce KTM. Podrobné informace o likvidaci součástí EPAC najdete v kapitole „*Systém pohonu Bosch*“.



Přeprava a nakládka



- Přetížení může vést k deformaci nebo zlomení komponent EPAC.
- Poškozením ochranného okruhu a ochranného mechanismu na baterii se tato může vznítit nebo dokonce explodovat. Důsledkem může být životu nebezpečné ohrožení. Z tohoto důvodu vyjměte baterii, pokud kolo převážíte autem.
- Kontakty baterie zajistěte nasazením krytu nebo jiného ochranného přípravku před neúmyslným zkratem.

Na EPAC nikdy nejezděte dva (výjimka: vedení dítěte v dětské sedačce).

Dodržujte maximální přípustnou celkovou hmotnost – viz kapitola „*Použití ke stanovenému účelu*“.

▪ **Před přepravou EPAC v autě nebo na něm bezpodmínečně vyjměte baterii.**

Při kontaktu s kapalinami může dojít kvůli poškození ochranného okruhu a ochranného mechanismu baterie k vývinu tepla, požáru, výbuchu a vývinu kouře.

▪ **Při přepravě baterie dodržujte příslušné platné předpisy pro nebezpečného zboží.**

Při přepravě baterie pro EPAC se může z právního hlediska jednat o přepravu nebezpečného zboží. Seznamte se s platnými předpisy pro nebezpečné zboží, než budete baterii EPAC přepravovat. Porušení těchto předpisů je přestupkem a může vést k pokutě.

▪ **EPAC přepravujte na autě výhradně pomocí vhodných nosičů na kola (zadní nebo střešní nosič).**

Ne všechny nosiče jsou kvůli poloze komponent pohonu, speciálnímu tvaru rámu a zvýšené hmotnosti EPAC vhodné pro bezpečnou přepravu EPAC. Nevhodný nosič se může při přepravě EPAC poškodit nebo zlomit a způsobit tak nehodu. Dále se EPAC může nevhodným nosičem poškodit. Po přepravě EPAC na autě zkontrolujte konektory, zda v nich není vlhkost a před opětovným použitím kola je případně nechte vyschnout.

▪ **Mějte na paměti, že jízdní chování se se zátěží může podstatně změnit.**

Při nakládání vezměte v úvahu maximální přípustnou celkovou hmotnost pro Váš model EPAC – viz kapitola „*Použití ke stanovenému účelu*“. Vždy dbejte na symetrické naložení.

▪ **Používejte jen dětské sedačky, které jsou vhodné k montáži na Vaše elektrokolo.**

Jízdní chování se zátěží se může podstatně změnit – viz kapitolu „*Použití ke stanovenému účelu*“. Vaše dítě by mělo nosit otestovanou dětskou přilbu.

▪ **Používejte jen vozíky nebo dětské vozíky, které jsou vhodné k montáži na Vaše elektrokolo.**

Ne všechny vozíky nebo dětské vozíky jsou kvůli poloze komponent pohonu a speciálnímu tvaru rámu vhodné k montáži na rám. Nevhodný vozík nebo dětský vozík může vést k nehodám a velice těžkým zraněním u Vás a dítěte. Váš prodejce KTM Vám rád pomůže při hledání vhodného vozíku. Vaše dítě by mělo vždy nosit otestovanou dětskou přilbu.

Dojezd

Na základě společnosti KTM reálně zjištěné hodnoty maximálního dojezdu (neoptimálnější jízdní podmínky) a v závislosti na stavu nabití se při zohlednění aktuální spotřeby vypočítá předpokládaný dojezd. Tento výpočet umožňuje zobrazení teoretické hodnoty. Podle jízdních podmínek se tato hodnota více či méně liší. Například při sjíždění kopcovitého terénu dojezd prudce klesá. Mějte proto na paměti, že ukazatel může sloužit pouze jako hrubá orientační hodnota pro dosažení zbyvajících dojezdu.

Očekávaný maximální dojezd závisí na nejrůznějších podmínkách. Zvolený stupeň podpory, hmotnost jezdce, vlastnosti terénu, větrné podmínky, tlak v pneumatikách a okolní teplota jsou některé z těchto faktorů. Veškeré uvedené dojezdy se vztahují na neoptimálnější podmínky.

Optimální/ideální podmínky jsou: rovný/plochý terén bez protivětru, okolní teplota 20 °C, zvláště úzké bezprofilové pláště, hmotnost jezdce pod 70 kg.

Faktory, které ovlivňují dojezd

- 1. Topografie jízdní dráhy:** Potřebný výdej energie stoupá při jízdě v hornatém terénu nesrovnatelně více než při jízdě po rovných cestách.
- 2. Zvolený stupeň podpory:** Stupeň podpory vždy volte v souladu s požadavky a uvážlivě.
- 3. Stav nabití baterie:** Pouze plně nabitá baterie může zajistit maximální možný dojezd. Proto se ujistěte, že baterie je před každým použitím nově nabitá.
- 4. Hmotnost a zátěž:** Čím více je kolo zatížené (jezdec a zavazadla), tím kratší je dojezd.
- 5. Tlak vzduchu v pláštích:** Značný potenciál se skrývá v pláštích. Nizký tlak způsobuje vyšší valivý odpor a tím i enormně vysokou spotřebu energie. Maximální přípustný tlak vzduchu je vytištěn přímo na bočních stranách pláště. Hrubé pláště s velkým profilem vyžadují mnoho energie. Přejechání na hladké, úzké pláště má velice pozitivní dopad na dojezd.
- 6. Rozjezd/zrychlení z klidu:** Systémy pohonu potřebují při rozjezdu z klidu podstatně více energie než při konstantní jízdě. Dojezd je možné zlepšit, když se udržuje konstantní rychlost, popř. se mění jen opatrně. Vyhněte se prudkému zatížení pedálů.
- 7. Vnější vlivy/počasí:** Protivětr znamená enormní spotřebu energie. Také chlad nebo horko vedou k prudkému poklesu výkonu baterie.
- 8. Vynaložená síla:** Dojezd bude velice malý, pokud se spolehnete pouze na sílu systému pohonu.
- 9. Řazení převodů:** Řazení používejte aktivně jako u normálního kola. Například při jízdě do kopce zařaďte lehčí převod dostatečně včas. Jen při optimální frekvenci šlapání 75 otáček za minutu může motor pracovat účinně a efektivně. Pomalé šlapání vede k přerušované podpoře, k přehřátí motoru a k enormně velké spotřebě baterie.
- 10. Nabíjení externího hardwaru:** Nabíjení externího hardwaru jako je smartphone nebo MP3 přehrávač, ze nabíjecí zásuvky na displeji, může dojezd odpovídajícím způsobem zkrátit.

KTM - Prohlášení o shodě

ES Prohlášení o shodě (Č. V1/2022)



podle Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES ze dne 17. května 2006, příloha II A

Tímto prohlašujeme, že dále uvedené výrobky společnosti KTM svou koncepcí a konstrukcí i provedení, v jakém jsme je uvedli do oběhu zodpovídají požadavkům Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES. Při úpravě výrobku, která s námi nebyla odsouhlasena, ztrácí toto prohlášení platnost.

Výrobce:

KTM Fahrrad GmbH / Harlochnerstraße 13 / 5230 Mattighofen / Rakousko

Výrobky:

Číslo sestavy	Označení	Pohonný systém	Modelový rok	Rok výroby	Použitá norma	Číslo sestavy	Označení	Pohonný systém	Modelový rok	Rok výroby	Použitá norma
022300 BG	MACINA PROWLER EXONIC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022377 BG	MACINA TOUR CX 510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022301 BG	MACINA PROWLER PRESTIGE	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022378 BG	MACINA TOUR P510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022302 BG	MACINA PROWLER MASTER	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022379 BG	MACINA TOUR PS10	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022303 BG	MACINA PROWLER PRO	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022379 BG	MACINA FUN A510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022304 BG	MACINA KAPOHO PRESTIGE	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022372 BG	MACINA AERA 711 LFC ABS	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022305 BG	MACINA KAPOHO MASTER	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022373 BG	MACINA SPRINT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022306 BG	MACINA KAPOHO ELITE	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022375 BG	MACINA GRAN 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022307 BG	MACINA KAPOHO PRO	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022376 BG	MACINA GRAN 620	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022308 BG	MACINA KAPOHO 7971	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022377 BG	MACINA GRAN P510 (US)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022309 BG	MACINA KAPOHO 7972	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022380 BG	MACINA CITY 710 210	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022310 BG	MACINA KAPOHO 7973	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022381 BG	MACINA CITY 610 XL	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022311 BG	MACINA KAPOHO 6071	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022382 BG	MACINA CITY 610 belt	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022312 BG	MACINA LYCAN 771	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022383 BG	MACINA CITY 610 RT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022313 BG	MACINA LYCAN 772	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022384 BG	MACINA CITY P610	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022314 BG	MACINA LYCAN 671	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022385 BG	MACINA CITY A510 RT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022315 BG	MACINA CHACANA 791	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022386 BG	MACINA CITY A510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022316 BG	MACINA CHACANA LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022388 BG	MACINA CENTRAL 5 RT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022317 BG	MACINA CHACANA 792	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022389 BG	MACINA CENTRAL 5	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022318 BG	MACINA CHACANA 691	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022390 BG	MACINA MULTI	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022319 BG	MACINA CHACANA 595	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022396 BG	MACINA ULTI URBAN	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022320 BG	MACINA MINI ME 561	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022398 BG	MACINA FOLD 20"	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022321 BG	MACINA MINI ME 441	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022400 BG	ZEG POWER SPORT 11 PLUS	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022322 BG	MACINA TEAM 791	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022401 BG	ZEG POWER SPORT 10	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022323 BG	MACINA TEAM 792	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022403 BG	ZEG CENTO 10 PLUS	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022324 BG	MACINA TEAM 772	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022424 BG	ZEG CENTO 10	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022325 BG	MACINA TEAM 793	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022426 BG	ZEG CENTO 5 RT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022326 BG	MACINA TEAM 773	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022427 BG	ZEG CENTO 5	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022327 BG	MACINA TEAM XL	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022529 BG	MACINA LYCAN LTD (USA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022328 BG	MACINA TEAM 092	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022522 BG	MACINA CHACANA LTD (ISA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022329 BG	MACINA TEAM 672	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022523 BG	MACINA ALP 21.2 (ISA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022330 BG	MACINA TEAM 693	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022525 BG	MACINA PRO CROSS 750 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022331 BG	MACINA TEAM 673	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022526 BG	MACINA PRO CROSS 625	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022334 BG	MACINA RACE 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022527 BG	MACINA TOURING 750 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022335 BG	MACINA RACE 571	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022528 BG	MACINA TOURING 625 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022336 BG	MACINA RACE 592	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022529 BG	MACINA TOURING 500 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022337 BG	MACINA RACE 572	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022560 BG	ELOPEAK M77.21 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022338 BG	MACINA RIDE 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022561 BG	ELOPEAK M77.21 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022339 BG	MACINA RIDE 571	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022562 BG	ELOPEAK M77.21 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022340 BG	MACINA RIDE 491	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022563 BG	FLOTEX 9 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022341 BG	MACINA RIDE 591 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022564 BG	ELOCTY 10 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022342 BG	MACINA TEAM 792 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022565 BG	ELOIREX 9 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022343 BG	MACINA TEAM 691 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022570 BG	MACINA STYL XT 750 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022344 BG	MACINA AERA 771 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022571 BG	MACINA TOUR CX 625 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022345 BG	MACINA AERA 772 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022575 BG	MACINA SILENCE (ERFA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022346 BG	MACINA AERA 671 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022576 BG	MACINA PREMIE (ERFA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022347 BG	MACINA AERA 671	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022587 BG	MACINA SPORT PFS PRO (LB)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022348 BG	MACINA AERA 571 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022588 BG	MACINA SPORT PRO (LB)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022349 BG	MACINA CROSS 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022589 BG	MACINA STYLE PRO (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022350 BG	MACINA CROSS LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022590 BG	MACINA GRAN PRO (LB)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022351 BG	MACINA CROSS 720	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022610 BG	MACINA LYCAN PRO 750 (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022352 BG	MACINA CROSS 510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022611 BG	MACINA CHACANA 290	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022353 BG	MACINA CROSS P510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022612 BG	MACINA eMOUNTAIN 29	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022354 BG	MACINA CROSS A410 (US)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022613 BG	MACINA eMOUNTAIN 27	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022355 BG	MACINA SPORT 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022615 BG	MACINA eCROSS PRO 750 (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022356 BG	MACINA SPORT 720	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022616 BG	MACINA eTOUR PRO 750 (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022357 BG	MACINA SPORT 630	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022645 BG	MACINA SPORT 630 (BBB (W))	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022358 BG	MACINA SPORT 510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022680 BG	MACINA ULTIMATE X1S (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022359 BG	MACINA CROSS P510 STREET	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022681 BG	MACINA ULTIMATE PRO (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022361 BG	MACINA STYLE 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022682 BG	MACINA TOUR LTD (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022362 BG	MACINA STYLE 720	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022685 BG	MACINA CROSS STREET (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022363 BG	MACINA STYLE 730	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022686 BG	MACINA CITY P510 RT (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022364 BG	MACINA STYLE XL	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022687 BG	MACINA CITY P510 LT (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022365 BG	MACINA TOUR CX 610 NYON	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194						
022366 BG	MACINA TOUR CX 610	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194						

Kromě toho se prohlašuje shoda s dalšími směrnícemi/ustanoveními, které pro výrobek také platí:

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMV) 2014/30/ES ze dne 26. února 2014
DIN EN 15194:2017-12 / Jízdní kola – kola podporovaná elektromotorem – EPAC

Názvy použitých norem:

Auto technické dokumentace:

Gerhard Leingartner / Produktového managementu

Místo / datum:

Mattighofen, 19.07.2021

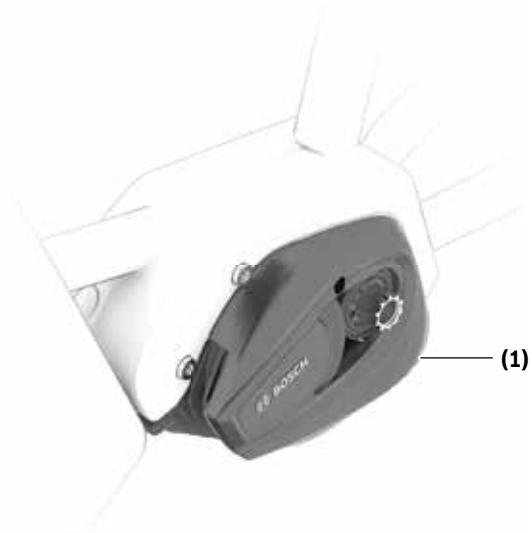
Podpis:

Johanna Urkauf / Vedení podniku

Stefan Limbrunner / Vedení podniku

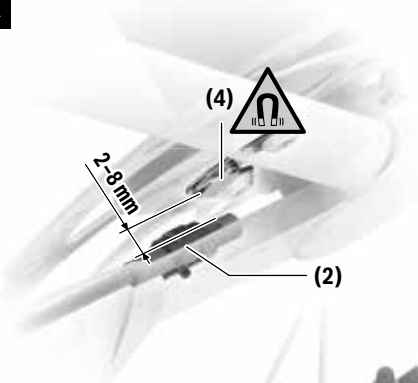
Gerhard Leingartner / Produktového managementu

Hnací jednotka



(1)

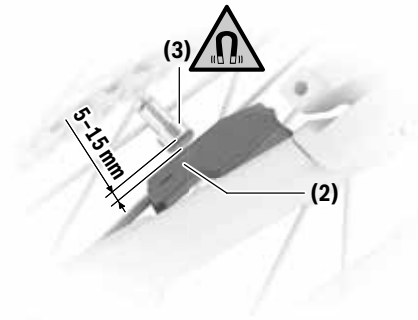
A



(4)

2-8 mm

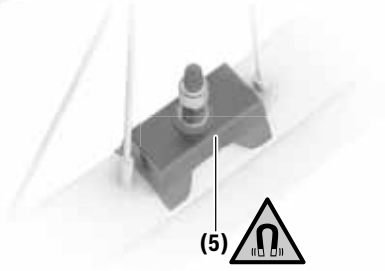
(2)



(3)

5-15 mm

(2)



(5)

Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny.

Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor**, který se používá v tomto návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike.

► **Neprovádějte žádná opatření, která ovlivňují, zejména zvyšují, výkon nebo maximální rychlost pohonu s podporou.** Mohli byste tím ohrozit sebe i ostatní a na veřejném prostoru byste se tím případně pohybovali nezákonným způsobem.

► **Neprovádějte na systému eBike žádné změny ani na něj nemontujte další výrobky, které by byly schopné zvýšit výkonnost systému eBike.** Zpravidla se tím zkrátí životnost systému a riskujete poškození pohonné jednotky a kola. Kromě toho hrozí nebezpečí, že ztratíte v zakoupeného kola nárok na záruku a odpovědnost za vady. Při neodborném zacházení se systémem navíc ohrožujete svou bezpečnost i bezpečnost ostatních účastníků silničního provozu a riskujete tím v případě nehod způsobených touto manipulací vysoké náklady v důsledku osobní odpovědnosti, a případně dokonce i nebezpečí trestněprávního stíhání.

► **Pohonnou jednotku sami neotevírejte. Pohonnou jednotku smí opravovat pouze kvalifikovaný odborný personál při použití originálních náhradních dílů.** Tím je zaručeno, že bude zachována bezpečnost pohonné jednotky. Při neoprávněném otevření pohonné jednotky zaniká nárok na záruku.

► **Všechny součásti namontované na pohonné jednotce a všechny ostatní součásti pohonu eBike (např. řetězové kolo, upevnění řetězového kola, pedály) se smí vyměňovat pouze za součásti stejné konstrukce nebo za součásti schválené výrobcem jízdního kola speciálně pro váš systém eBike.** Pohonná jednotka je tak chráněná před přetížením a poškozením.

► **Vyjměte ze systému eBike akumulátor, než na systému eBike začnete provádět jakékoli práce (např. servisní prohlídku, opravu, montáž, údržbu, práce na řetěze), než ho budete přepravovat autem či letadlem nebo ho uložíte.** Při neúmyslné aktivaci systému eBike hrozí nebezpečí poranění.



Díly pohonu mohou za extrémních podmínek, jako je např. trvale vysoké zatížení při nízké rychlosti při jízdě do kopce nebo se zátěží, dosahovat teplot > 60 °C.

► **Nedotýkejte se po jízdě nechráněnými rukama nebo nohama krytu pohonné jednotky.** Za extrémních podmínek, jako je dlouhodobě vysoký točivý moment při nízké rychlosti jízdy nebo při jízdě do kopce či se zátěží,

může mít kryt velmi vysokou teplotu.

Na teploty, kterých může dosáhnout kryt Drive Unit, mají vliv následující faktory:

- teplota prostředí
- profil jízdy (trasa/stoupání)
- doba jízdy
- režimy podpory
- chování uživatele (vlastní výkon)
- celková hmotnost (cyklisty, systému eBike, zavazadel)
- kryt motoru pohonné jednotky
- schopnost rámu jízdního kola odvádět teplo
- typ pohonné jednotky a druh řazení

► **Používejte pouze originální akumulátory Bosch, které jsou výrobcem schválené pro váš systém eBike.** Při používání jiných akumulátorů může dojít k poranění a hrozí nebezpečí požáru. Při používání jiných akumulátorů nepřebírá firma Bosch záruku ani odpovědnost.



Nedávejte magnet do blízkosti implantátů nebo jiných lékařských přístrojů, např. kardiostimulátoru nebo inzulínové pumpy. Magnet vytváří pole, které může negativně ovlivnit funkci implantátů nebo lékařských přístrojů.

► **Nedávejte do blízkosti magnetu magnetické datové nosiče a magneticky citlivé přístroje.** Vlivem magnetu může dojít k nenávratným ztrátám dat.

► **Dodržujte všechny národní předpisy pro registraci a používání elektrokola.**

► **Přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**

Upozornění ohledně ochrany dat

Při připojení systému eBike k **Bosch DiagnosticTool 3** se za účelem zlepšování výrobků přenášejí data týkající se používání pohonné jednotky Bosch (mj. spotřeba energie, teplota) společnosti Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH). Bližší informace naleznete na webových stránkách Bosch eBike www.bosch-ebike.com.

Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určeným účelem

Pohonná jednotka je určena výhradně k pohonu vašeho elektrokola a nesmí se používat pro jiné účely.

Kromě zde popsaných funkcí se může kdykoli stát, že budou provedeny změny softwaru pro odstranění chyb a změny funkcí.

Zobrazené součásti

Jednotlivá vyobrazení v tomto návodu k použití se mohou v závislosti na vybavení vašeho elektrokola nepatrně lišit od skutečného provedení.

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázky na začátku návodu.

- (1) Pohonná jednotka
- (2) Senzor rychlosti^{a)}
- (3) Magnet na paprsek kola
- (4) Magnet CenterLock^{b)}
- (5) Magnet na kole (magnet rim)

- a) Může být odlišný tvar senzoru a odlišná montážní poloha
- b) Může být odlišná montážní poloha

Technické údaje

Pohonná jednotka	Drive Unit Performance Line CX	
Kód výrobku		BDU3740 BDU3741
Jmenovitý trvalý výkon	W	250
Točivý moment pohonu max.	Nm	85
Jmenovité napětí	V=	36
Provozní teplota	°C	-5 až +40
Skladovací teplota	°C	+10 až +40
Stupeň ochrany		IP 54
Hmotnost, cca	kg	3
Systém Bosch eBike používá FreeRTOS (viz http://www.freertos.org).		
Osvětlení jízdního kola^{A)}		
Napětí cca ^{B)}	V=	12
Maximální výkon		
– Přední světlo	W	17,4
– Zadní světlo	W	0,6

- A) V závislosti na zákonných předpisech není možné u všech provedení pro jednotlivé země pomocí akumulátoru systému eBike.
- B) Při výměně žárovek dbejte na to, aby byly žárovky kompatibilní se systémem eBike Bosch (informujte se u svého prodejce jízdního kola) a aby souhlasilo uvedené napětí. Smí se vyměňovat pouze žárovky se stejným napětím.

Nesprávně namontované žárovky se mohou zničit!

Montáž

Kontrola senzoru rychlosti (viz obrázek A)

Speedsensor (slim)

Senzor rychlosti (2) a příslušný magnet CenterLock (4) nebo magnet na paprsku kola (3) jsou namontované z výroby tak, aby se magnet při otáčení kola pohyboval ve vzdálenosti minimálně 2 mm a maximálně 15 mm od senzoru rychlosti.

Při konstrukčních změnách musí být dodržena správná vzdálenost mezi magnetem a senzorem (viz obrázek A).

Upozornění: Při montáži a demontáži zadního kola dbejte na to, abyste nepoškodili senzor nebo držák senzoru.

Při výměně kola dbejte na to, abyste kabel senzoru vedli tak, aby nebyl napnutý a zalomený.

Magnet CenterLock (4) lze demontovat a znovu namontovat jen pětkrát.

Magnet na kole

Při instalaci magnetu na kole není pro rozpoznání otáčení kola nutný senzor. Pohonná jednotka sama rozpozná, kdy je magnet v její blízkosti a vypočítá z frekvence výskytu magnetického pole rychlost a všechny ostatní potřebné údaje.

Protože je pohonná jednotka citlivá na magnetická pole, zabraňte výskytu dalších magnetických polí v blízkosti pohonné jednotky (např. magnetické nášlapné pedály, magnetické měřiče frekvence šlapání), aby nedocházelo k rušení pohonné jednotky.

Provoz

Při uvedení systému elektrokola do provozu je nutná řídicí jednotka. Dodržujte uvedení systému elektrokola do provozu a ovládání pohonné jednotky v návodu k obsluze ovládací jednotky.

Upozornění k jízdě se systémem eBike

Kdy pracuje pohon eBike?

Pohon eBike vám poskytuje podporu při jízdě, když šlapete. Bez šlapání podpora nefunguje. Výkon motoru vždy závisí na síle vynaložené při šlapání.

Pokud vynakládáte méně síly, bude podpora menší, než když vynakládáte větší sílu. To platí nezávisle na úrovni podpory.

Pohon eBike se automaticky vypne při rychlostech vyšších než **25 km/h**. Pokud rychlost klesne pod **25 km/h**, pohon se automaticky zase zapne.

Výjimka platí pro funkci pomoci při vedení, při které lze s elektrokolem popojíždět bez šlapání s minimální rychlostí. Při použití pomoci při vedení se zároveň mohou otáčet pedály.

S elektrokolem můžete kdykoli jet také bez podpory jako s normálním jízdním kolem, když buď systém eBike vypnete, nebo nastavíte úroveň podpory na **OFF** (vypnuto). Totéž platí při vybitém akumulátoru.

Souhra systému eBike s řazením

Také s pohonem eBike byste měli používat řazení jako u normálního jízdního kola (řídte se návodem k použití svého systému eBike).

Nezávisle na druhu převodu je vhodné během řazení krátce přerušit šlapání. Tím se usnadní řazení a sníží se opotřebení pohonného ústrojí.

Zvolením správného převodového stupně můžete při vynaložení stejné síly zvýšit rychlost a prodloužit dojezd.

Získávání prvních zkušeností

Doporučujeme získávat první zkušenosti s elektrokolem mimo frekventované cesty.

Vyzkoušejte si různé úrovně podpory. Začněte s nejnižší úrovní podpory. Jakmile získáte jistotu, můžete se s elektrokolem vydat do provozu jako s každým jízdním kolem.

Než se vydáte na delší, náročné cesty, vyzkoušejte si dojezd svého systému eBike v různých podmínkách.

vlivy na dojezd

Dojezd ovlivňuje velké množství faktorů, například:

- úroveň podpory,
- rychlost,
- řazení převodů,
- druh pneumatik a tlak v pneumatikách,
- stáří a stav akumulátoru,
- profil trasy (stoupání) a vlastnosti cesty (povrch vozovky),
- protivětr a teplota prostředí,
- hmotnost elektrokola, cyklisty a zavazadel.

Proto nelze před začátkem jízdy a během ní přesně předpovědět dojezd. Všeobecně ale platí:

- Při **stejně** úrovni podpory pohonu eBike: Čím menší sílu musíte vynaložit, abyste dosáhli určitou rychlost (např. díky optimálnímu používání převodů), tím méně energie spotřebuje pohon eBike a tím delší bude dojezd na jedno nabití akumulátoru.
- Čím **vyšší** je zvolená úroveň podpory při jinak stejných podmínkách, tím je dojezd kratší.

Šetřné zacházení se systémem eBike

Dodržujte provozní a skladovací teploty součástí systému eBike. Pohonnou jednotku, palubní počítač a akumulátor chraňte před extrémními teplotami (např. vlivem intenzivního slunečního záření bez současného větrání). Vlivem extrémních teplot může dojít k poškození součástí (zejména akumulátoru).

Nechte minimálně jednou ročně provést technickou kontrolu systému eBike (mj. mechaniky, aktuálnosti systémového softwaru).

Údržba a servis

Údržba a čištění

Při výměně žárovek dbejte na to, aby byly žárovky kompatibilní se systémem eBike Bosch (informujte se u svého prodejce jízdního kola) a aby souhlasilo uvedené

napětí. Smí se vyměňovat pouze žárovky se stejným napětím.

Žádné součásti včetně pohonné jednotky se nesmí ponořovat do vody nebo čistit tlakovou vodou.

Nechte minimálně jednou ročně provést technickou kontrolu systému eBike (mj. mechaniky, aktuálnosti systémového softwaru).

Pro servis nebo opravy systému eBike se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástem se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.

Likvidace



Pohonnou jednotku, palubní počítač včetně ovládací jednotky, akumulátor, senzor rychlosti, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!

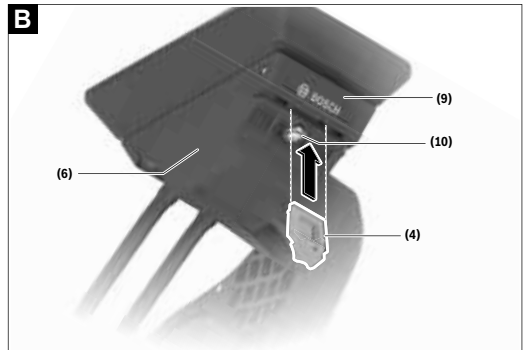
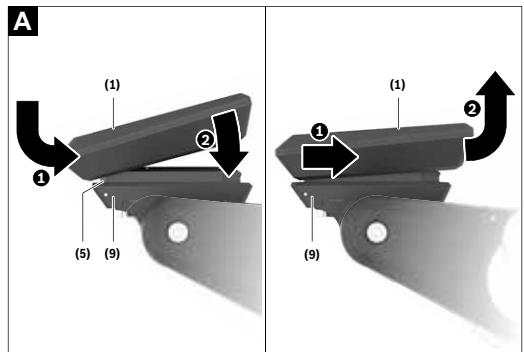
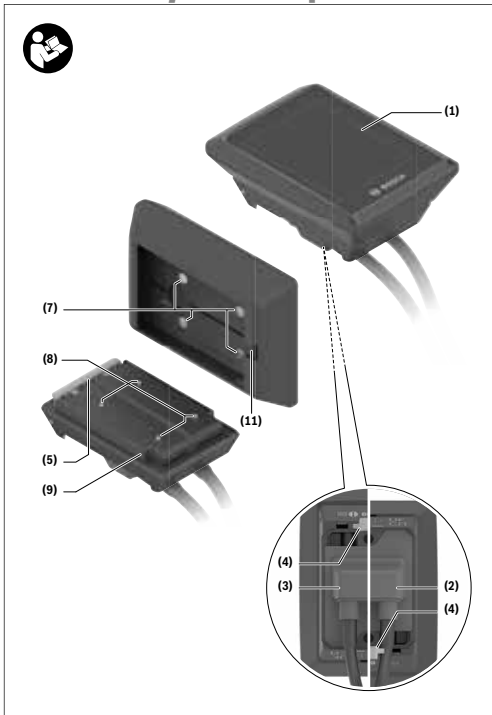


Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebené akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Již nepoužitelné součásti systému Bosch eBike odevzdejte autorizovanému prodejci jízdních kol.

Změny vyhrazeny.

Kiox 300 Cyklo computer



Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny.

Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor**, který se používá v tomto návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike.

- ▶ **Nesnažte se displej nebo řídicí jednotku připevňovat za jízdy!**
- ▶ **Dbejte na to, aby informace na palubním počítači neodváděly vaši pozornost.** Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Pokud chcete zadávat do palubního počítače údaje nad rámec změny úrovně podpory, zastavte a zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Jas displeje nastavte tak, abyste dobře viděli důležité informace, jako rychlost nebo výstražné symboly.** Nesprávně nastavený jas displeje může způsobit nebezpečné situace.
- ▶ **Neotevírejte palubní počítač.** V případě otevření se palubní počítač může zničit a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Palubní počítač nepoužívejte k držení.** Pokud byste elektrokolo zvedli za palubní počítač, mohlo by dojít k neopravitelnému poškození palubního počítače.
- ▶ **Nestavte jízdní kolo obráceně na říditka a sedlo, pokud palubní počítač nebo jeho držák přečnává přes říditka.** Může dojít k neopravitelnému poškození palubního počítače nebo držáku. Palubní počítač sejměte také před upevněním jízdního kola do montážního držáku, abyste zabránili spadnutí nebo poškození palubního počítače.

Upozornění ohledně ochrany dat

Pokud palubní počítač pošlete za účelem servisu do servisního střediska Bosch, mohou být případně data uložená v palubním počítači předána firmě Bosch.

Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určeným účelem

Palubní počítač **Kiox 300** je určený k zobrazení údajů o jízdě. Abyste mohli palubní počítač **Kiox 300** používat v plném rozsahu, potřebujete kompatibilní chytrý telefon s aplikací **eBike Flow** (lze získat v Apple App Store nebo Google Play Store).

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázkem na začátku návodu.

- (1) Displej
- (2) Výstup kabelu vpředu
- (3) Výstup kabelu vzadu
- (4) Zajišťovací deska
- (5) Aretační háček
- (6) Adaptér
- (7) Kontakty displeje
- (8) Kontakty držáku
- (9) Uchycení displeje
- (10) Upevňovací šroub uchycení displeje
- (11) Třmíněk pro přídržný pásek

Technické údaje

Palubní počítač	Kiox 300
Kód výrobku	BHU3600
Provozní teplota ^{A)}	°C -5 až +40
Skladovací teplota	°C +10 až +40
Stupeň krytí	IP54
Hmotnost, cca	g 32

A) Mimo toto teplotní rozmezí může docházet k poruchám zobrazení.

Montáž

Nasazení a vyjmutí displeje (viz obrázek A)

Pro **nasazení** displeje (1) nasad'te displej (1) na přední (po směru jízdy) hranu uchycení displeje (9) na aretační háček (5) ① a zatlačte displej (1) zadní stranou na uchycení displeje (9) ②.

Pro **vyjmutí** displeje (1) vytáhněte displej (1) natolik k sobě ①, abyste mohli displej (1) nazdvihnout ②.

Na třmíněk (11) lze upevnit přídržný pásek.

Nasazení zajišťovací desky (viz obrázek B)

Zasuňte zespoda zajišťovací desku (4) do adaptéru (6) tak, aby zajišťovací deska (4) slyšitelně zaskočila.

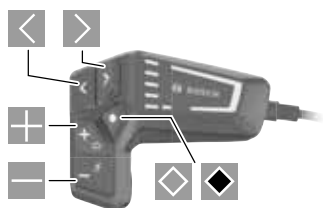
Od tohoto okamžiku už nemůžete displej (1) vyjmout z uchycení displeje (9), aniž byste uchycení displeje (9) demontovali z adaptéru (6) povolením obou upevňovacích šroubů (10).

Upozornění: Zajišťovací deska (4) neslouží jako ochrana proti krádeži.

Ovládání

Ovládání displeje a nastavení ukazatelů se provádí pomocí řídicí jednotky.

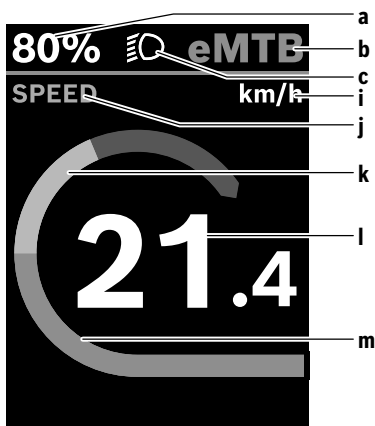
Význam tlačítek na řídicí jednotce pro ukazatele displeje najdete v následujícím přehledu. Výběrové tlačítko má v závislosti na délce stisknutí dvě funkce.



- ◀ listování doleva
- ▶ listování doprava
- ⊕ listování nahoru
- ⊖ listování dolů
- ◊ přechod na 2. úroveň obrazovky (krátké stisknutí)
- ◆ otevření možnosti vztahujících se k obrazovce (např. <Reset trip>)
- otevření nabídky nastavení (dlouhé stisknutí > 1 s)

Úvodní obrazovka

Pokud jste před posledním vypnutím nezvolili jinou obrazovku, zobrazí se vám tato obrazovka.



- a Stav nabití akumulátoru
- b Úroveň podpory
- c Osvětlení jízdního kola
- i Ukazatel jednotky rychlosti
- j Název ukazatele
- k Vlastní výkon
- l Rychlost

m Výkon motoru

Ukazatele **a ... c** tvoří stavovou lištu a zobrazují se na každé obrazovce.

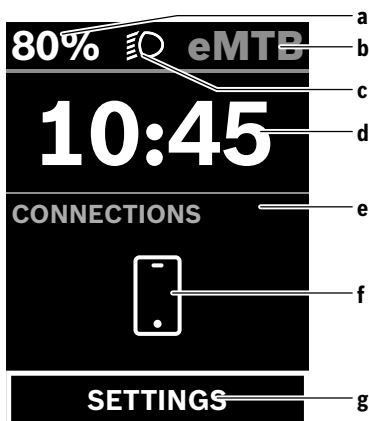
Z této obrazovky můžete pomocí tlačítka ◀ přejít na stavovou obrazovku nebo pomocí tlačítka ▶ na další obrazovky. Na těchto obrazovkách jsou zobrazené statistické údaje, dojezd akumulátoru a průměrné hodnoty. Z každé z těchto obrazovek lze přejít na druhou úroveň údajů pomocí tlačítka ◊.

Pokud se uživatel při vypnutí nachází na jiné než na úvodní obrazovce, při opětovném zapnutí systému eBike se zobrazí naposledy zobrazená obrazovka.

Dlouhým stisknutím výběrového tlačítka ◆ můžete resetovat statistické údaje jízdy nebo výletu (nikoli na obrazovce <SETTINGS>).

Stavová obrazovka

Z úvodní obrazovky přejdete stisknutím tlačítka ◀ na stavovou obrazovku.



- a Stav nabití akumulátoru
- b Úroveň podpory
- c Osvětlení jízdního kola
- d Čas
- e Ukazatel spojení
- f Spojení s chytrým telefonem
- g Nabídka nastavení

Z této obrazovky můžete přejít na nabídku nastavení stisknutím tlačítka ◊.


Upozornění: Nabídku nastavení si nelze zobrazit za jízdy.

Nabídka nastavení <SETTINGS> obsahuje následující položky:

- <My eBike>
 - Zde najdete následující položky nabídky.
 - <Range reset>
 - Zde lze resetovat hodnotu dojezdu.

- **<Auto trip reset>**
Zde můžete provést nastavení pro automatické resetování.
- **<Wheel circumf.>**
Zde lze přizpůsobit hodnotu obvodu kola nebo ji resetovat na standardní nastavení.
- **<Components>**
Zde jsou zobrazené použité komponenty s čísly verze.
- **<System>**
Zde najdete následující položky nabídky.
 - **<Language>**
Zde můžete ve výběru zvolit preferovaný jazyk zobrazení.
 - **<Units>**
Zde můžete zvolit metrické nebo imperiální jednotky.
 - **<Time>**
Zde můžete nastavit čas.
 - **<Time format>**
Zde můžete vybrat jeden ze dvou formátů času.
 - **<Brightness>**
Zde můžete nastavit jas displeje.
 - **<Settings reset>**
Zde můžete resetovat všechna nastavení systému na standardní hodnoty.
- V položce nabídky **<Information>** najdete informace o kontaktech (**<Contact>**) a certifikátech (**<Certificates>**).

Nabídku nastavení opustíte pomocí tlačítka .

Pomocí tlačítka  se dostanete na úvodní obrazovku.

Údržba a servis

Údržba a čištění

Žádná součást se nesmí čistit tlakovou vodou.

Displej palubního počítače udržujte čistý. Při znečištění může dojít k nesprávnému rozpoznání jasu.

K čištění palubního počítače používejte měkký hadr navlhčený jen vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

Nechte minimálně jednou ročně provést technickou kontrolu systému eBike (mj. mechaniky, aktuálnosti systémového softwaru).

Prodejce jízdního kola může navíc pro termín servisu stanovit počet ujetých kilometrů a/nebo časový interval. V tom případě vám palubní počítač po každém zapnutí zobrazí příští termín servisu.

Pro servis nebo opravy systému eBike se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

► **Veškeré opravy nechávejte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.**

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástí se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.

Přeprava

► **Pokud vezete eBike mimo auto, například na nosiči na autě, sejměte palubní počítač a akumulátor systému eBike, abyste zabránili poškození.**

Likvidace



Pohonnou jednotku, palubní počítač včetně ovládací jednotky, akumulátor, senzor rychlosti, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!

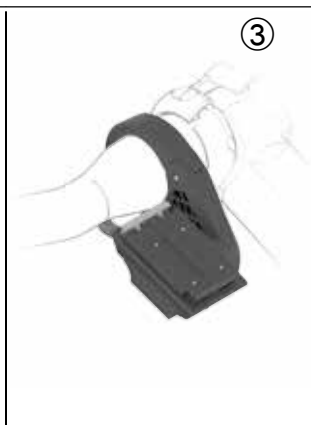
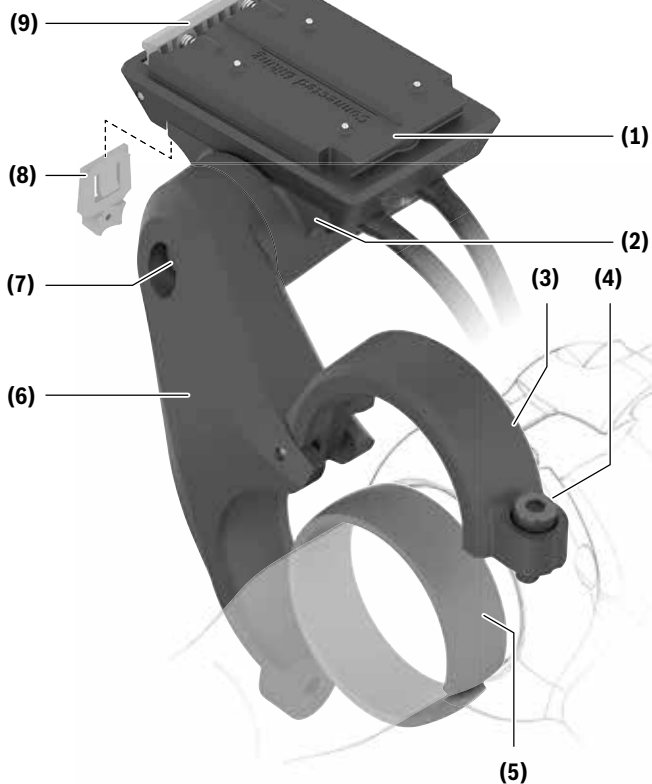


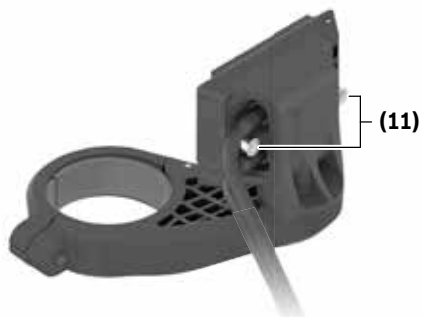
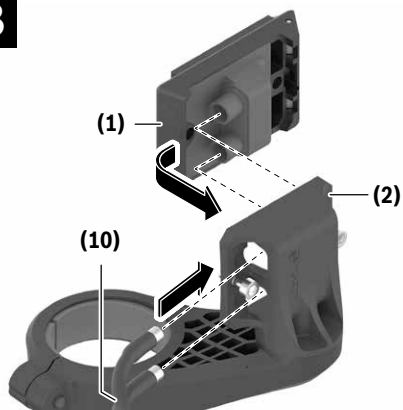
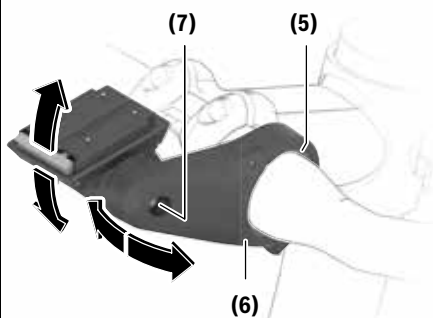
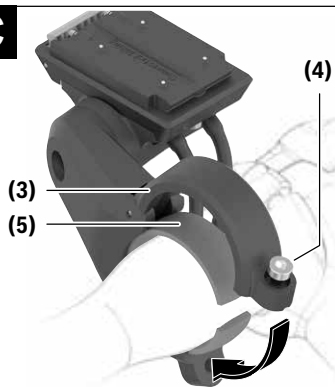
Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Již nepoužitelné součásti systému Bosch eBike odevzdejte autorizovanému prodejci jízdních kol.

Změny vyhrazeny.

Držák displeje



B**C**

Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny.

Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

- ▶ **Kontaktní plochy držáku displeje mohou být horké (> 60 °C).** Nechte kontaktní plochy vychladnout, než se jich budete dotýkat. Platí to zejména, pokud používáte SmartphoneGrip (držák mobilního telefonu).
- ▶ **Drobné díly, které lze spolknout, uchovávejte mimo dosah dětí.** Hrozí těžká poranění.
- ▶ **Nikdy nezkratujte piny!** Může dojít k neopravitelnému zničení držáku displeje, který se pak musí vyměnit.
- ▶ **Zajistěte, aby kontakty nebyly znečištěné.** Zabráníte tak funkčním poruchám nebo poškození.
- ▶ **Po pádu zkontrolujte držák displeje, zda nemá ostré hrany.** V případě potřeby ho vyměňte.
- ▶ **Nestavte jízdní kolo obráceně na řídlítka a sedlo, pokud palubní počítač nebo jeho držák přečnává přes řídlítka.** Může dojít k neopravitelnému poškození palubního počítače nebo držáku. Palubní počítač sejměte také před upevněním jízdní kola do montážního držáku, abyste zabránili spadnutí nebo poškození palubního počítače.
- ▶ **Dodržujte všechny národní předpisy pro registraci a používání elektrokola.**
- ▶ **Přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**

Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určeným účelem

Držák displeje slouží pro mechanické a elektrické spojení s displejem nebo palubním počítačem.

Pomocí držáku displeje lze spojovat jen originální komponenty systému Bosch eBike.

Pro fungující systém eBike není držák displeje zapotřebí.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázkem na začátku návodu.

- (1) Uchycení displeje
- (2) Adaptér
- (3) Spona pro držák
- (4) Šroub spony
- (5) Sférická distanční guma
- (6) Jednoramenný držák

(7) Šroub pro nastavení sklonu

(8) Zajišťovací deska

(9) Aretační háček

(10) Připojovací kabely

(11) Upevňovací šrouby pro uchycení displeje

Uchycení displeje (1) může být také zabudované přímo v konstrukci jízdního kola.

Technické údaje

Držák displeje		
Kód výrobku		BDS3210 BDS3250 BDS3620 BDS3630
Výstupní napětí	V	4,75 až 5,4
Výstupní proud, max.	A	1,5
Provozní teplota	°C	-5 až +40
Skladovací teplota	°C	+10 až +40
Stupeň krytí		IP54

Montáž

Montážní místa (viz obrázek A)

Jednoramenný držák lze na řídlítka namontovat na třech různých místech:

- Před řídlítka ①
- Nad představec ②
- Do rámu ③

Upozornění: Aby bylo zajištěné správné vedení kabelů, musí se pro různá místa použít vždy vhodné uchycení displeje: před řídlítka uchycení displeje BDS3210 (elektrické přípojky vzadu); nad představec nebo do rámu uchycení displeje BDS3250 (elektrické přípojky vpředu).

Pokud chcete montážní místo změnit a máte správné uchycení displeje (1), musíte nejprve demontovat jednoramenný držák (6) a poté ho znovu namontovat.

Upozornění: Mějte na paměti, že existují dva různé průměry řídlítek (31,8 mm a 35 mm). Prodejce jízdních kol vám pomůže s výběrem správných komponent.

Montáž uchycení displeje (viz obrázek B)

Nasaďte uchycení displeje (1) do adaptéru (2). Řidče se přitom podle požadovaného montážního místa. Přišroubujte uchycení displeje (1) zespodu pomocí šroubů (11). Dodržujte utahovací moment uvedený na adaptéru (2).

Připojte připojovací kabely od pohonné jednotky a řídicí jednotky. Na funkci nemá vliv, který kabel je připojený ke které přípojce. Při zapojování kabelů dbejte na značky na zástrčce a na kabelu, musí k sobě pasovat.

Upevnění na řídlítka (viz obrázek C)

Upozornění: Držák displeje se smí upevňovat pouze na válcovou část řídlítek, nikoli na kónickou část. Aby bylo

možné displej upevnit uprostřed, musí mít říditka válcovou část o šířce minimálně 90 mm.

Povolte sponu a nasadte jednoramenný držák (6) se sférickou distanční gumou (5) na požadované místo. Mírně utáhněte šroub spony (4) tak, abyste mohli jednoramenným držákem (6) ještě pohybovat.

Nastavte sklon uchycení displeje povolením a nastavením šroubu (7). Sklon nastavujte nejlépe bez displeje nebo palubního počítače.

Ve spojení jednoramenného držáku (6) s adaptérem se nachází ozubení, které umožňuje nastavení adaptéru jen v předdefinovaných polohách. Před utažením šroubu (7) zkontrolujte, zda do sebe zuby správně zapadají. Dále dodržujte utahovací moment uvedený na jednoramenném držáku (6).

Nastavte jednoramenný držák (6) do finální polohy a utáhněte šroub spony (4). Dále dodržujte i zde utahovací moment uvedený na jednoramenném držáku (6).

Díky sférické distanční gumě (5) lze jednoramenným držákem (6) pohybovat ve všech směrech.

Zajišťovací deska

Pomocí zajišťovací desky (8) lze zajistit koncové zařízení umístěné na držáku displeje. Použití je popsáno v příslušném návodu k použití koncového zařízení.

Údržba a servis

Údržba a čištění

Držák displeje se nesmí čistit tlakovou vodou.

K čištění používejte měkký hadr navlhčený jen vodou.

Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

► **Veškeré opravy nechávejte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.**

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástí se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.

Likvidace



Pohonnou jednotku, palubní počítač včetně ovládací jednotky, akumulátor, senzor rychlosti, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!

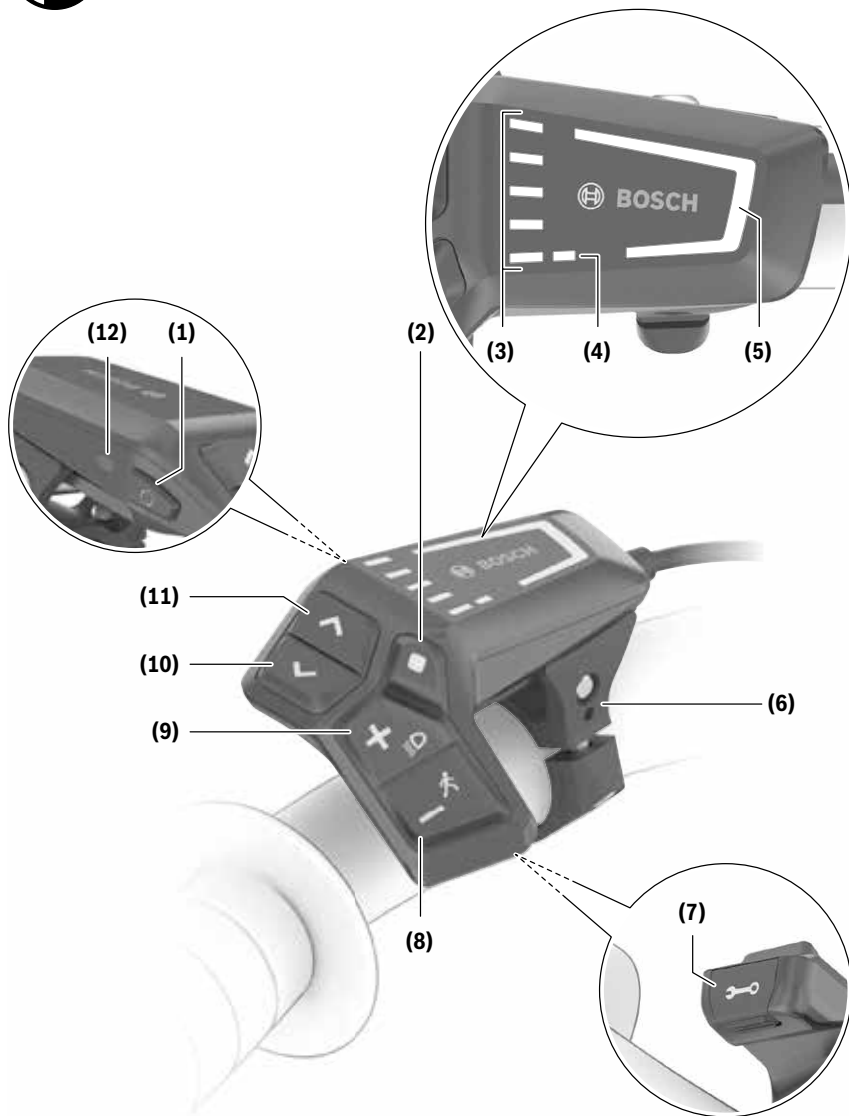


Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Již nepoužitelné součásti systému Bosch eBike odevzdejte autorizovanému prodejci jízdních kol.

Změny vyhrazeny.

LED Remote



Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny.

Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor**, který se používá v tomto návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike.

- ▶ **Nesnažte se displej nebo řídicí jednotku připevňovat za jízdy!**
- ▶ **Funkce pomoci při vedení se smí používat výhradně při vedení elektrokola.** Pokud se kola elektrokola při používání pomoci při vedení nedotýkají země, hrozí nebezpečí poranění.
- ▶ **Když je zapnutá pomoc při vedení, mohou se zároveň otáčet pedály.** Při aktivované pomoci při vedení dbejte na to, abyste měli nohy v dostatečné vzdálenosti od otáčejících se pedálů. Hrozí nebezpečí poranění.
- ▶ **Nestavte jízdní kolo obráceně na říditka a sedlo, pokud řídicí jednotka nebo držák přechívá přes říditka.** Může dojít k neopravitelnému poškození řídicí jednotky nebo držáku.
- ▶ **Nepřipojujte k systému eBike nabíječku, pokud systém eBike hlásí kritickou chybu.** Může dojít ke zničení akumulátoru, akumulátor se může vznítit a způsobit těžké popáleniny a jiná poranění.
- ▶ **Řídicí jednotka je vybavená rádiovým rozhraním. Je nutné dodržovat místní omezení provozu, např. v letadlech nebo nemocnicích.**
- ▶ **Pozor!** Při používání řídicí jednotky s *Bluetooth®* může docházet k rušení jiných přístrojů a zařízení, letadel a lékařských přístrojů (např. kardiostimulátorů, naslouchadel). Rovněž nelze zcela vyloučit negativní vliv na osoby a zvířata v bezprostředním okolí. Nepoužívejte řídicí jednotku s *Bluetooth®* v blízkosti lékařských přístrojů, čerpacích stanic, chemických zařízení, oblastí s nebezpečím výbuchu a v oblastech, kde se používají trhaviny. Nepoužívejte řídicí jednotku s *Bluetooth®* v letadlech. Vyhněte se jejímu používání po delší dobu v bezprostřední blízkosti svého těla.
- ▶ Slovní ochranná známka *Bluetooth®* a grafická označení (loga) jsou zaregistrované ochranné známky a vlastnictví společnosti SIG, Inc. Na jakékoli používání této slovní ochranné známky/těchto grafických označení společnosti Bosch eBike Systems se vztahuje licence.
- ▶ **Dodržujte všechny národní předpisy pro registraci a používání elektrokola.**
- ▶ **Přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**

Upozornění ohledně ochrany dat

Při připojení systému eBike k **Bosch DiagnosticTool 3** se za účelem zlepšování výrobků přenášejí data týkající se používání pohonné jednotky Bosch (mj. spotřeba energie, teplota) společnosti Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH). Blížší informace naleznete na webových stránkách Bosch eBike www.bosch-ebike.com.

Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určeným účelem

Řídicí jednotka **LED Remote** je určena pro ovládání systému Bosch eBike a palubního počítače.

Přes *Bluetooth®* je dostupná aplikace **eBike Flow**.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázkem na začátku návodu.

Všechna vyobrazení částí jízdního kola, kromě pohonné jednotky, palubního počítače včetně ovládací jednotky, senzoru rychlosti a příslušných držáků jsou schematická a mohou se u vašeho systému eBike lišit.

- (1) Tlačítko zapnutí/vypnutí
- (2) Výběrové tlačítko
- (3) LED ukazatele stavu nabití akumulátoru
- (4) LED ABS (volitelně)
- (5) LED úrovně podpory
- (6) Držák
- (7) Přípojka pro diagnostiku (jen pro servisní účely)
- (8) Tlačítko snížení podpory -/ pomoci při tlačení
- (9) Tlačítko zvýšení podpory +/ osvětlení jízdního kola
- (10) Tlačítko snížení jasu / listování dozadu
- (11) Tlačítko zvýšení jasu / listování dopředu
- (12) Senzor okolního světla

Technické údaje

Řídicí jednotka	LED Remote	
Kód výrobku		BRC3600
Nabíjecí proud přípojky USB max.	mA	600
Nabíjecí napětí přípojky USB	V	5
Nabíjecí kabel USB ^{A)}		USB Type-C ^{® B)}
Nabíjecí teplota	°C	0 až +45
Provozní teplota	°C	-5 až +40
Skladovací teplota	°C	+10 až +40
Rozhraní pro diagnostiku		USB Type-C ^{® B)}

Řídicí jednotka	LED Remote	
Interní lithium-iontový akumulátor	V mAh	3,7 75
Stupeň krytí		IP 54
Rozměry (bez upevnění)	mm	74 × 53 × 35
Hmotnost	g	30
Bluetooth® Low Energy 5.0		
- Frekvence	MHz	2 400–2 480
- Vysílací výkon	mW	1

A) Není součástí standardní dodávky

B) USB Type-C® a USB-C® jsou chráněné značky organizace USB Implementers Forum.

Prohlášení o shodě

Společnost Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **LED Remote** splňuje směrnici 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: <https://www.ebike-connect.com/conformity>.

Provoz

Předpoklady

Systém eBike lze aktivovat pouze tehdy, pokud jsou splněny následující předpoklady:

- Je nasazený dostatečně nabitý akumulátor (viz návod k použití akumulátoru).
- Senzor rychlosti je správně připojený (viz návod k použití pohonné jednotky).

Napájení řídicí jednotky

Pokud je do systému eBike nasazený dostatečně nabitý akumulátor eBike a je zapnutý systém eBike, akumulátor ovládací jednotky je napájený energií z akumulátoru eBike. Pokud by se interní akumulátor hodně vybil, můžete ho nabít prostřednictvím přípojky pro diagnostiku (7) pomocí kabelu USB Type-C® z powerbanky nebo jiného vhodného zdroje proudu (nabíjecí napětí **5 V**; nabíjecí proud max. **600 mA**). Vždy zavřete krytku přípojky pro diagnostiku (7), aby se dovnitř nedostal prach nebo nepronikla vlhkost.

Zapnutí/vypnutí systému eBike

Pro **zapnutí** systému eBike krátce stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (1). Po krátkém rozsvícení všech LED se barevně zobrazí stav nabití akumulátoru pomocí ukazatele stavu nabití (3) a nastavená úroveň podpory pomocí ukazatele (5). Systém eBike je připravený k jízdě.

Jas ukazatele reguluje senzor okolního světla (12). Senzor okolního světla (12) proto nezakrývejte.

Pohon se aktivuje, jakmile začnete šlapat (kromě úrovně podpory **OFF**). Výkon motoru se řídí podle nastavené úrovně podpory.

Jakmile v normální režimu přestanete šlapat nebo jakmile dosáhnete rychlosti **25 km/h**, podpora pohonem eBike se

vypne. Pohon se automaticky znovu aktivuje, jakmile začnete šlapat a rychlost je nižší než **25 km/h**.

Pro **vypnutí** systému eBike krátce stiskněte (< 3 s) tlačítko zapnutí/vypnutí (1). Ukazatel stavu nabití akumulátoru (3) a LED úrovně podpory (5) zhasnou.

Pokud přibližně **10** minut není požadován žádný výkon pohonu eBike (např. protože elektrokolo stojí) a nestisknete žádné tlačítko na palubním počítači nebo na řídicí jednotce systému eBike, systém eBike se automaticky vypne.

Ukazatel stavu nabití akumulátoru

Ukazatel stavu nabití akumulátoru (3) ukazuje stav nabití akumulátoru systému eBike. Stav nabití akumulátoru eBike lze také zjistit podle LED na samotném akumulátoru.

Na ukazateli (3) odpovídá každý světle modrý proužek 20 % kapacity a každý bílý proužek 10 % kapacity. Nejhornější proužek signalizuje maximální kapacitu.

Příklad: Jsou zobrazené 4 světle modré proužky a jeden bílý proužek. Stav nabití činí 81 % až 90 %.

Při nízké kapacitě změní oba dolní ukazatele barvu:

Proužek	Kapacita
2 × oranžový	30 % až 21 %
1 × oranžový	20 % až 11 %
1 × červený	10 % až rezerva
1 × červený bliká	Rezerva až vybití

Když se akumulátor eBike nabíjí, bliká nejhornější proužek ukazatele stavu nabití akumulátoru (3).

Nastavení úrovně podpory

Na řídicí jednotce můžete pomocí tlačítek (8) a (9) nastavit, jak silně vám bude pohon eBike pomáhat při šlapání. Úroveň podpory lze kdykoli změnit, i během jízdy, a zobrazuje se barevně.

Úroveň	Barva	Upozornění
OFF	Žádná	Podpora motoru je vypnutá, elektrokolo se stejně jako normální jízdní kolo pohání pouze šlapáním.
ECO	Zelená	Účinná podpora při maximální efektivitě, pro maximální dojezd.
TOUR	Modrá	Rovnoměrná podpora, pro trasy s dlouhým dojezdem.
eMTB/SPORT	Fialová	Optimální podpora v každém terénu, sportovní jízda, zlepšená dynamika, maximální výkon.
TURBO	Červená	Maximální podpora až do vysokých frekvencí šlapání, pro sportovní jízdu.

Označení a úpravu úrovně podpory může předem nakonfigurovat výrobce a může je zvolit prodejce jízdního kola.

Souhra systému eBike s řazením

Také s pohonem eBike byste měli používat řazení jako u normálního jízdního kola (řídte se návodem k použití svého systému eBike).

Nezávisle na druhu převodu je vhodné během řazení krátce snížit tlak na pedály. Tím se usnadní řazení a sníží se opotřebení pohonného ústrojí.

Zvolením správného stupně můžete při vynaložení stejné síly zvýšit rychlost a prodloužit dojezd.

Zapnutí/vypnutí osvětlení jízdního kola

Vždy než vyjedete, zkontrolujte, zda správně funguje osvětlení jízdního kola.

Pro **zapnutí** osvětlení jízdního kola podržte tlačítko **(9)** stisknuté déle než 1 s.

Pomocí tlačítek **(11)** a **(10)** můžete ovládat jas LED na řídicí jednotce.

Zapnutí/vypnutí pomoci při vedení

Pomoc při vedení vám může usnadnit vedení elektrokola. Rychlost při této funkci závisí na zařazeném převodovém stupni a může být maximálně **6 km/h**. Čím je zvolený převodový stupeň nižší, tím nižší je rychlost u funkce pomoci při vedení (při plném výkonu).

► **Funkce pomoci při vedení se smí používat výhradně při vedení elektrokola.** Pokud se kola elektrokola při používání pomoci při vedení nedotýkají země, hrozí nebezpečí poranění.

Pro **spuštění** pomoci při tlačení stisknete tlačítko **(8)** a držte ho stisknuté déle než 1 s. Ukazatel stavu nabití **(3)** zhasne a bílé světlo probíhající ve směru jízdy signalizuje připravenost k provozu.

Pro **aktivaci** pomoci při tlačení se musí během následujících 10 s provést jedna z následujících akcí:

- Tlačte elektrokolo dopředu.
- Tlačte elektrokolo dozadu.
- Proveďte s elektrokolem kývavý pohyb do stran.

Po aktivaci zahájí motor tlačení a barva probíhajícího bílého sloupce se změní na světle modrou.

Když pustíte tlačítko **(8)**, pomoc při tlačení se přeruší.

Během 10 s můžete stisknutím tlačítka **(8)** pomoc při tlačení znovu aktivovat.

Když během 10 s pomoc při tlačení znovu neaktivujete, pomoc při tlačení se automaticky vypne.

Pomoc při tlačení se ukončí vždy, když

- se zablokuje zadní kolo,
 - nelze přejet překážku,
 - nějaká část těla blokuje kliku jízdního kola,
 - překážka dál otáčí klikou,
 - začnete šlapat,
 - stisknete tlačítko **(9)** nebo tlačítko zapnutí/vypnutí **(1)**.
- Funkce pomoci při vedení podléhá specifickým předpisům jednotlivých zemí, a může se proto od výše uvedeného popisu lišit nebo být deaktivována.

ABS – protiblokovací systém (volitelně)

Pokud je kolo vybavené systémem Bosch-eBike-ABS, rozsvítí se při spuštění systému eBike LED ABS **(4)**.

Jakmile eBike dosáhne rychlost **6 km/h**, LED ABS **(4)** zhasne.

V případě chyby svítí LED ABS **(4)** společně s oranžové blikající LED úrovně podpory **(5)**. Pomocí výběrového tlačítka **(2)** můžete chybu potvrdit, blikající LED úrovně podpory **(5)** zhasne. LED ABS **(4)** svítí dál pro upozornění, že systém ABS nefunguje.

Podrobnosti o ABS a jeho funkci najdete v návodu k použití ABS.

Vytvoření spojení s chytrým telefonem

Abyste mohli používat následující funkce systému eBike, potřebujete chytrý telefon s aplikací **eBike Flow**.

Spojení s aplikací probíhá přes *Bluetooth®*.

Zapněte systém eBike a s elektrokolem nejedte.

Spusťte spárování *Bluetooth®* dlouhým stisknutím (> 3 s) tlačítka zapnutí/vypnutí **(1)**. Jakmile nejhornější proužek ukazatele stavu nabití signalizuje proces spárování modrým blikáním, pusťte tlačítko zapnutí/vypnutí **(1)**.

Potvrďte v aplikaci dotaz ohledně spojení.

Sledování aktivity

Pro zaznamenávání aktivit je nutné se zaregistrovat, resp. přihlásit v aplikaci **eBike Flow**.

Pro zaznamenávání aktivit musíte souhlasit s ukládáním údajů o poloze v aplikaci. Pouze v tom případě se vaše aktivity zaznamenávají v aplikaci. Pro zaznamenávání údajů o poloze musíte být přihlášení jako uživatel.

Funkce Lock

Funkci Lock lze nastavit a nakonfigurovat v aplikaci **eBike Flow**. V chytrém telefonu se uloží digitální klíč, který je nutný pro spuštění systému eBike.

Po zapnutí funkce Lock lze eBike uvést do provozu pouze tehdy, když

- je zapnutý nakonfigurovaný chytrý telefon,
- má chytrý telefon dostatečně nabitý akumulátor
- a chytrý telefon se nachází v bezprostřední blízkosti řídicí jednotky.

Jinak zůstane podpora motoru vypnutá.

Pokud se klíč ihned nepotvrdí, bílé blikající ukazatel stavu nabití akumulátoru **(3)** a LED úrovně podpory **(5)** signalizují vyhledávání klíče. Jakmile je klíč nalezen, po bílém blikání se zobrazí stav nabití akumulátoru a naposledy nastavená úroveň podpory.

Pokud nelze najít klíč na chytrém telefonu, systém eBike se vypne. Ukazatele na řídicí jednotce zhasnou.

Protože chytrý telefon slouží při zapnutí pouze jako bezkontaktní klíč, lze akumulátor eBike a palubní počítač přesto používat na jiném, nezamčeném systému eBike.

Aktualizace softwaru

Aktualizace softwaru se na pozadí přenášejí z aplikace do řídicí jednotky, jakmile je řídicí jednotka spojená s aplikací. Během aktualizace signalizuje zelené blikající ukazatel stavu nabití akumulátoru **(3)** postup. Nakonec se systém restartuje.

Spravování aktualizací softwaru se provádí prostřednictvím aplikace **eBike Flow**.

Chybová hlášení

Řídicí jednotka informuje, zda se v systému eBike vyskytují kritické chyby nebo méně kritické chyby.

Chybová hlášení vygenerovaná systémem eBike lze načíst prostřednictvím aplikace **eBike Flow** nebo je může načíst prodejce jízdního kola.

Pomocí odkazu v aplikaci **eBike Flow** si můžete zobrazit informace o chybách a podporu pro odstranění chyby.

Méně kritické chyby

Méně kritické chyby jsou signalizovány oranžově blikající LED úrovně podpory (5). Stisknutím výběrového tlačítka (2) se chyba potvrdí a LED úrovně podpory (5) znovu nepřetržitě signalizuje pomocí barvy nastavenou úroveň podpory.

Pomocí následující tabulky můžete případně sami odstranit chyby. Jinak se obraťte na prodejce jízdního kola.

Číslo	Odstranění chyby
0x523005	Uvedená čísla chyb informují, že došlo ke zhoršení rozpoznání magnetického pole pomocí senzorů. Podívejte se, zda jste při jízdě neztratili magnet.
0x514001	
0x514002	
0x514003	
0x514006	Pokud používáte magnetický senzor, zkontrolujte, zda jsou senzor a magnet správně namontované. Dbejte na to, aby kabel k senzoru nebyl poškozený. Pokud používáte magnet na kole, dbejte na to, aby se v blízkosti pohonné jednotky nevyskytovala rušivá magnetická pole.

Kritické chyby

Kritické chyby jsou signalizovány červeně blikající LED úrovně podpory (5) a červeně blikajícím ukazatelem stavu nabíječky (3). V případě kritické chyby se co možná nejrychleji obraťte na prodejce jízdního kola. **Nepřipojujte k systému nabíječku.**

Údržba a servis

Údržba a čištění

Řídicí jednotka se nesmí čistit tlakovou vodou.

Udržujte řídicí jednotku v čistotě. Při znečištění může dojít k nesprávnému rozpoznání jasu.

K čištění řídicí jednotky používejte měkký hadr navlhčený jen vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

► **Veškeré opravy nechávejte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.**

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástem se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.

Likvidace



Pohonnou jednotku, palubní počítač včetně ovládací jednotky, akumulátor, senzor rychlosti, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

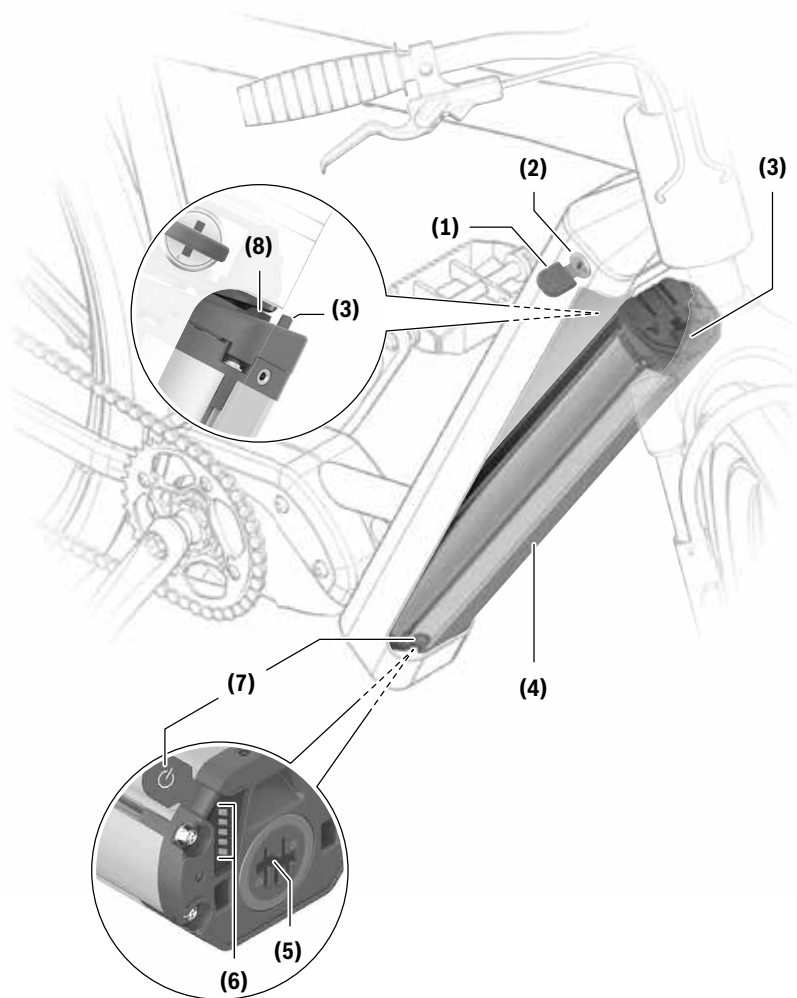
Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!

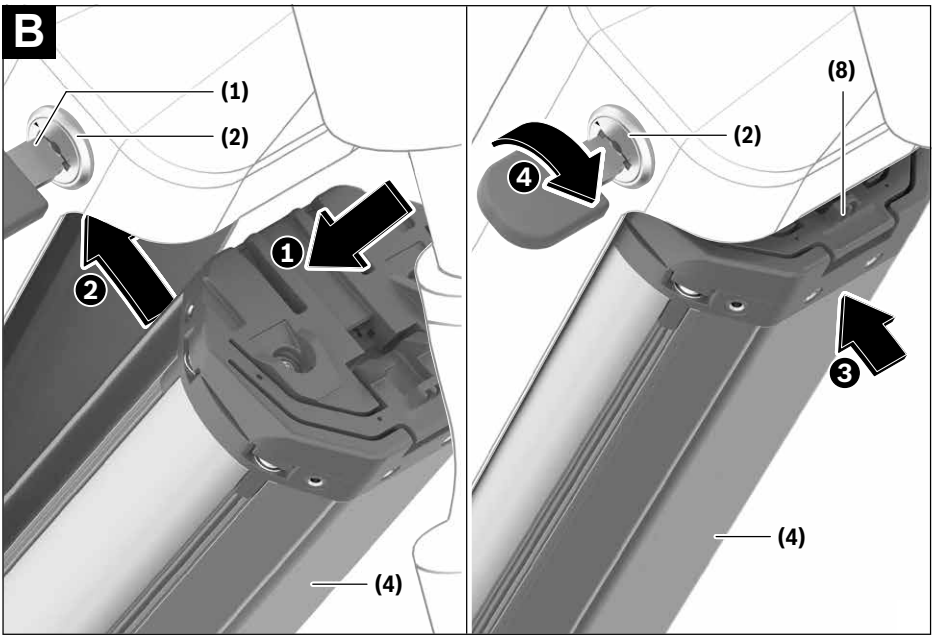
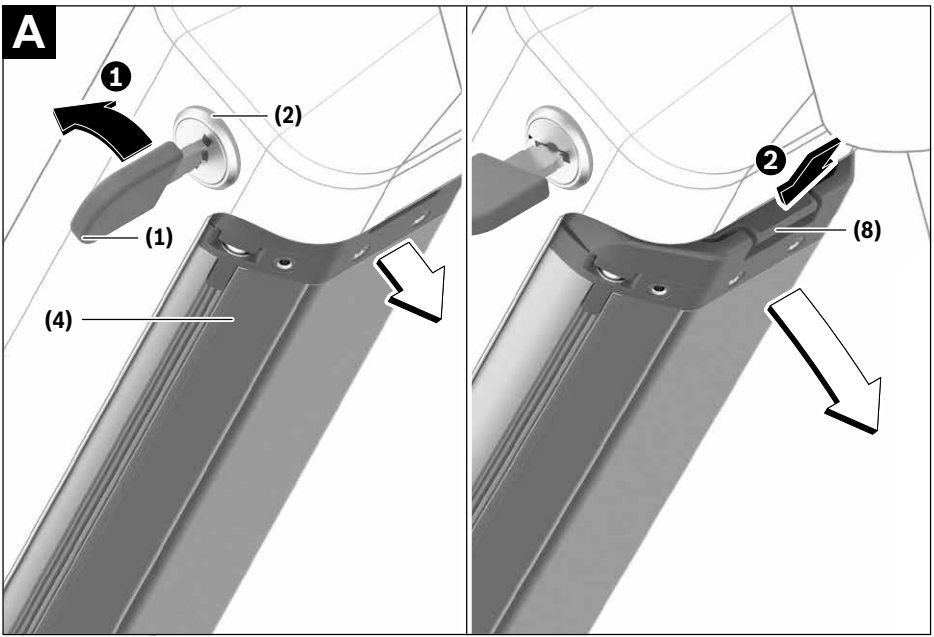


Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Již nepoužitelné součásti systému Bosch eBike odevzdejte autorizovanému prodejci jízdních kol.

Změny vyhrazeny.





Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Látky obsažené ve člancích lithium-iontových akumulátorů jsou v zásadě za určitých podmínek vznětlivé. Seznamte se proto s pravidly chování v tomto návodu k obsluze.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor**, který se používá v tomto návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike.

- ▶ **Vyjměte ze systému eBike akumulátor, než na systému eBike začnete provádět jakékoli práce (např. servisní prohlídku, opravu, montáž, údržbu, práce na řetěze), než ho budete přepravovat autem či letadlem nebo ho uložit.** Při neúmyslné aktivaci systému eBike hrozí nebezpečí poranění.
- ▶ **Neotvírejte akumulátor.** Hrozí nebezpečí zkratu. Při otevření akumulátoru zaniká jakýkoli nárok na záruku.
- ▶ **Chraňte akumulátor před horkem (např. před trvalým slunečním zářením), ohněm a ponořením do vody. Akumulátor neskladujte a nepoužívejte v blízkosti horkých nebo hořlavých předmětů.** Hrozí nebezpečí výbuchu.
- ▶ **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár. V případě poškození zkratem, ke kterému dojde v této souvislosti, zaniká jakýkoli nárok na záruku ze strany firmy Bosch.
- ▶ **Zabraňte mechanickému namáhání nebo působení horka.** Mohlo by dojít k poškození akumulátorových článků a uniknutí vznětlivých látek.
- ▶ **Nabíječku a akumulátor nedávejte do blízkosti hořlavých materiálů. Akumulátory nabíjejte jen v suchém stavu a na místě, kde nehrozí nebezpečí požáru.** Kvůli zahřívání, ke kterému dochází při nabíjení, hrozí nebezpečí požáru.
- ▶ **Akumulátor systému eBike se nesmí nechat nabíjet bez dozoru.**
- ▶ **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu s ní. Při kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékaře.** Kapalina vytékající z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- ▶ **Akumulátory nesmí být vystaveny mechanickým nárazům.** Hrozí nebezpečí poškození akumulátoru.
- ▶ **Při poškození nebo nesprávném používání akumulátoru mohou unikat výpary. Zajistěte přívod**

čerstvého vzduchu a při potížích vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.

- ▶ **Akumulátor nabíjejte pouze pomocí originálních nabíječek Bosch.** Při používání jiných než originálních nabíječek Bosch nelze vyloučit nebezpečí požáru.
- ▶ **Akumulátor používejte pouze ve spojení s elektrokolem s originálním pohonným systémem eBike.** Pouze tak bude akumulátor chráněn před nebezpečným přetížením.
- ▶ **Používejte pouze originální akumulátory Bosch, které jsou výrobcem schválené pro váš systém eBike.** Při používání jiných akumulátorů může dojít k poranění a hrozí nebezpečí požáru. Při používání jiných akumulátorů nepřebírá firma Bosch záruku ani odpovědnost.
- ▶ **Akumulátor udržujte mimo dosah dětí.**
- ▶ **Přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**

Bezpečnost našich zákazníků a výrobců je pro nás důležitá. Akumulátory eBike jsou lithium-iontové akumulátory, které jsou vyvinuté a vyrobené na základě současných technických poznatků. Dodržujeme, nebo dokonce překonáváme příslušné bezpečnostní normy. V nabitém stavu obsahují tyto lithium-iontové akumulátory velké množství energie. V případě závady (která případně nemusí být zvenku patrná) se mohou lithium-iontové akumulátory ve vzácných případech a za nepříznivých podmínek vznítit.

Upozornění ohledně ochrany dat

Při připojení systému eBike k **Bosch DiagnosticTool 3** se za účelem zlepšování výrobků přenášejí data týkající se používání akumulátorů Bosch eBike (mj. teplota, napětí článků) společnosti Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH). Bližší informace naleznete na webových stránkách Bosch eBike www.bosch-ebike.com.

Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určeným účelem

Akumulátory Bosch eBike jsou určené výhradně pro napájení vaší pohonné jednotky eBike a nesmí se používat k jiným účelům.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázky na začátku návodu.

Veškerá vyobrazená částí jízdního kola kromě akumulátorů a jejich držáků jsou schematická a mohou se u vašeho elektrokola lišit.

Kromě zde popsaných funkcí se může kdykoli stát, že budou provedeny změny softwaru pro odstranění chyb a změny funkcí.

- (1) Klíč zámků akumulátoru

- (2) Zámek akumulátoru
- (3) Zajišťovací háček akumulátoru PowerTube
- (4) Akumulátor PowerTube (Pivot)
- (5) Zdiřka pro nabíjecí zástrčku
- (6) Provozní ukazatel a ukazatel stavu nabití
- (7) Tlačítko zapnutí/vypnutí
- (8) Zádržná pojistka akumulátoru PowerTube
- (9) Aretace
- (10) Poutko
- (11) Rámová kolejnička
- (12) Akumulátor PowerTube (rámový)
- (13) Horní držák rámového akumulátoru PowerTube

Technické údaje

Lithium-iontový akumulátor		PowerTube 750
Kód výrobku	vodorovný	BBP3770
Kód výrobku	svislý	BBP3771
Jmenovitá napětí	V=	36
Jmenovitá kapacita	Ah	20,1
Energie	Wh	750
Provozní teplota	°C	-5 až +40
Skladovací teplota	°C	+10 až +40
Dovolený rozsah nabíjecí teploty	°C	0 až +40
Hmotnost, cca	kg	4,4
Stupeň ochrany		IP54

Montáž

- **Akumulátor stavte jen na čistou plochu.** Zejména zabraňte znečištění nabíjecí zdiřky a kontaktů, např. písekem nebo zeminou.

Kontrola akumulátoru před prvním použitím

Zkontrolujte akumulátor, než ho budete poprvé nabíjet nebo používat se systémem eBike.

Za tímto účelem stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (7) pro zapnutí akumulátoru. Pokud se nerozsvítí žádná LED ukazatele stavu nabití (6), může být akumulátor poškozený. Pokud svítí alespoň jedna, ale ne všechny LED ukazatele stavu nabití (6), akumulátor před prvním použitím úplně nabijte.

- **Poškozený akumulátor nenabíjete a nepoužívejte ho.** Obráťte se na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Nabíjení akumulátoru

- **Akumulátor Bosch eBike se smí nabíjet pouze pomocí originální nabíječky Bosch eBike.**

Upozornění: Akumulátor se dodává částečně nabitý. Aby byl zajištěn úplný výkon akumulátoru, před prvním použitím ho úplně nabijte pomocí nabíječky.

Pro nabíjení akumulátoru si přečtěte a dodržujte návod k použití nabíječky.

Akumulátor lze nabíjet v každém stavu. Přerušování procesu nabíjení nepoškozuje akumulátor.

Akumulátor je vybavený sledováním teploty, které dovoluje nabíjení pouze v rozmezí teplot od 0 °C do 40 °C.



Pokud je akumulátor mimo rozmezí nabíjecí teploty, blikají tři LED ukazatele stavu nabití (6). Odpojte akumulátor od nabíječky a nechte ho vyrovnat teplotu.

Akumulátor znovu připojte k nabíječce teprve po dosažení přípustné nabíjecí teploty.

Ukazatel stavu nabití

Pět zelených LED ukazatele stavu nabití (6) indikuje při zapnutém akumulátoru jeho stav nabití.

Každá LED přitom odpovídá přibližně 20 % kapacity. Když je akumulátor úplně nabitý, svítí všech pět LED.

Stav nabití zapnutého akumulátoru se kromě toho zobrazuje na displeji palubního počítače. Přečtěte si a dodržujte k tomu návod k použití pohonné jednotky a palubního počítače.

Pokud je kapacita akumulátoru nižší než 5 %, zhasnou všechny LED ukazatele stavu nabití (6) na akumulátoru, stále ještě ale funguje funkce ukazatele na palubním počítači.

Po nabití akumulátor odpojte od nabíječky a nabíječku od sítě.

Nasazení a vyjmutí akumulátoru

- **Akumulátor a systém eBike vždycky vypněte, když ho nasazujete do držáku nebo ho z držáku vyjímáte.**

Vyjmutí akumulátoru PowerTube (Pivot) (viz obrázek A)

- ❶ Pro vyjmutí akumulátoru PowerTube (4) otevřete zámek (2) klíčem (1). Akumulátor se odblokuje a zachytí se pomocí zádržné pojistky (8).
- ❷ Stiskněte seshora zádržnou pojistku, akumulátor se úplně odblokuje a vypadne vám do ruky. Vytáhněte akumulátor z rámu.

Upozornění: Na základě různých konstrukčních provedení je možné, že je nasazení a vyjmutí akumulátoru třeba provést jiným způsobem. Přečtěte si k tomu návod k obsluze od výrobce systému eBike.

Nasazení akumulátoru PowerTube (Pivot) (viz obrázek B)

Aby bylo možné akumulátor nasadit, musí být klíč (1) zasunutý v zámku (2) a zámek musí být odemknutý.

- ❶ Pro nasazení akumulátoru PowerTube (4) ho vložte kontakty do dolního držáku v rámu.
- ❷ Zaklopte akumulátor nahoře tak, aby ho držela zádržná pojistka (8).
- ❸ Nechte zámek s odemknutým klíčem a zatlačte akumulátor nahoru tak, aby slyšitelně zaskočil.

Zkontrolujte, zda je akumulátor stabilně usazený ve všech směrech.

- ❶ Akumulátor vždy zamkněte pomocí zámku (2), protože jinak se může zámek otevřít a akumulátor může z držáku vypadnout.

Po zamknutí vždy vytáhněte klíč (1) ze zámku (2). Zabrání tak tomu, aby klíč vypadl nebo aby akumulátor při odstaveném elektrokolě vyndala neoprávněná třetí osoba.

Vyjmutí akumulátoru PowerTube (rámového) (viz obrázek C)

- ❶ Pro vyjmutí akumulátoru PowerTube (12) odemkněte zámek (2) klíčem (1), vytáhněte klíč (1) a odklopte aretaci (9) na stranu.

- ❷ Pomocí poutka (10) vytáhněte akumulátor (12) z rámu.

Upozornění: Na základě různých konstrukčních provedení je možné, že je nasazení a vyjmutí akumulátoru třeba provést jiným způsobem. Přečtěte si k tomu návod k obsluze od výrobce systému eBike.

Nasazení akumulátoru PowerTube (rámového) (viz obrázek D)

Aby bylo možné nasadit akumulátor, musí být aretace (9) odklopená na stranu. V tomto okamžiku nesmí být v zámku akumulátoru (2) zasunutý klíč (1).

- ❶ Pro nasazení akumulátoru PowerTube ho vložte do rámu zdiřkou pro nabíjecí zástrčku (5) nahoru tak, aby zaskočil.
- ❷ Zajistěte aretaci (9), zasuňte klíč (1) do zámku akumulátoru (2) a zamkněte akumulátor. Dbejte na to, aby byl zajišťovací háček (3) zaháknutý v otvoru rámové kolejničky (11).
- ❸ Zkontrolujte, zda je akumulátor stabilně usazený ve všech směrech.

Po zamknutí vždy vytáhněte klíč (1) ze zámku (2). Zabrání tak tomu, aby klíč vypadl nebo aby akumulátor při odstaveném elektrokolě vyndala neoprávněná třetí osoba.

Provoz

Uvedení do provozu

- **Používejte pouze originální akumulátory Bosch, které jsou výrobcem schválené pro váš systém eBike.** Při používání jiných akumulátorů může dojít k poranění a hrozí nebezpečí požáru. Při používání jiných akumulátorů nepřebírá firma Bosch záruku ani odpovědnost.

Zapnutí a vypnutí

Zapnutí akumulátoru představuje jednu z možností, jak zapnout systém eBike. Přečtěte si a dodržujte k tomu návod k použití pohonné jednotky a palubního počítače.

Před zapnutím akumulátoru, resp. systému eBike zkontrolujte, zda je zámek (2) zamknutý.

Pro **zapnutí** akumulátoru stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (7). Ke stisknutí tlačítka nepoužívejte ostré nebo špičaté

předměty. Rozsvítí se LED ukazatele (6) a zároveň indikují stav nabití.

Upozornění: Pokud je kapacita akumulátoru nižší než 5 %, nesvítí na akumulátoru žádná LED ukazatele stavu nabití (6). Pouze na palubním počítači / řídicí jednotce lze poznat, zda je systém eBike zapnutý.

Pro **vypnutí** akumulátoru znovu stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (7). LED ukazatele (6) zhasnou. Systém eBike se tím rovněž vypne.

Pokud přibližně 10 minut není požadován žádný výkon pohonu eBike (např. protože elektrokololo stojí) a nestisknete žádné tlačítko na palubním počítači nebo na řídicí jednotce systému eBike, systém eBike se automaticky vypne.

„Electronic Cell Protection (ECP)“ chrání akumulátor proti hlubokému vybití, nadměrnému nabití, přehřátí a zkratu. Při nebezpečí ochrana automaticky vypne akumulátor.



Když je rozpoznána porucha akumulátoru, blikají dvě LED ukazatele stavu nabití (6). V tom případě se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Upozornění pro optimální zacházení s akumulátorem

Životnost akumulátoru můžete prodloužit tím, že o něj budete dobře pečovat a především ho budete skladovat při správné teplotě.

Postupem času se ale kapacita akumulátoru snižuje i při dobré péči.

Podstatně kratší doba provozu po nabití ukazuje, že je akumulátor opotřebený. Akumulátor můžete vyměnit.

Dobíjení akumulátoru před uskladněním a během uskladnění

Pokud akumulátor delší dobu nepoužíváte (> 3 měsíce), skladujte ho nabitý přibližně na 30 % až 60 % (svítí 2 až 3 LED ukazatele stavu nabití (6)).

Po 6 měsících zkontrolujte stav nabití. Pokud svítí už jen jedna LED stavu ukazatele nabití (6), znovu nabijte akumulátor přibližně na 30 % až 60 %.

Upozornění: Pokud se akumulátor skladuje delší dobu ve vybitém stavu, může se i přes nepatrné samovolné vybití poškodit a jeho kapacita se může výrazně zmenšit.

Nedoporučujeme nechávat akumulátor trvale připojený k nabíječce.

Skladovací podmínky

Akumulátor mějte uložený pokud možno na suchém, dobře větraném místě. Chraňte ho před vlhkem a vodou. Při nepříznivých povětrnostních podmínkách doporučujeme např. akumulátor vyjmout ze systému eBike a do příštího použití uložit v uzavřeném prostoru.

Akumulátory eBike skladujte na následujících místech:

- v prostorech s hlásičci kouře,
- nikoli v blízkosti hořlavých nebo snadno vznětlivých předmětů,

– nikoli v blízkosti zdrojů tepla.

Pro dosažení optimální životnosti akumulátoru eBike mějte akumulátory eBike uložené při teplotách od **10 °C** do **20 °C**. Zásadně je třeba se vyhnout teplotám pod **-10 °C** nebo nad **60 °C**.

Dbejte na to, aby nebyla překročena maximální skladovací teplota. Nenechávejte akumulátor např. v létě ležet v autě a ukládejte ho mimo dosah přímého slunečního záření. Doporučujeme nenechávat akumulátor uložený na jízdním kole.

Postup v případě poruchy

Akumulátor Bosch eBike se nesmí otvírat, ani za účelem opravy. Hrozí nebezpečí, že se akumulátor Bosch eBike může vznítit, např. v důsledku zkratu. Toto nebezpečí hrozí v případě **jednou** otevřeného akumulátoru Bosch eBike i v pozdějším okamžiku.

Proto v případě poruchy nenechávejte akumulátor Bosch eBike opravovat, nýbrž ho nechte u specializovaného prodejce vyměnit za originální akumulátor Bosch eBike.

Údržba a servis

Údržba a čištění

► **Akumulátor se nesmí ponořit do vody ani čistit vodním paprskem.**

Akumulátor udržujte čistý. Čistěte ho opatrně vlhkým, měkkým hadrem.

Příležitostně vyčistěte póly zástrčky a lehce je namažte. Pokud akumulátor nefunguje, obraťte se prosím na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

Při jakýchkoli otázkách k akumulátoru se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

► **Poznamenejte si výrobce a číslo klíče (1).** Při ztrátě klíče se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol. Sdělte mu výrobce a číslo klíče.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.

Přeprava

► **Pokud vezete eBike mimo auto, například na nosiči na autě, sejměte palubní počítač a akumulátor systému eBike, abyste zabránili poškození.**

Pro akumulátory platí požadavky zákonných předpisů o nebezpečných nákladech. Nepoškozené akumulátory mohou soukromí uživatelé přepravovat na komunikacích bez splnění dalších podmínek.

Při přepravě komerčními uživateli nebo při přepravě třetími osobami (např. letecké přepravě nebo spedicí) se musí dodržovat zvláštní požadavky na balení a označení (např. předpisy ADR). V případě potřeby lze při přípravě zásilky přizvat odborníka na nebezpečné náklady.

Akumulátory zasílejte pouze tehdy, pokud nemají poškozený kryt a akumulátor je funkční. Pro přepravu použijete

originální obal Bosch. Volné kontakty zalepte a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nepohyboval. Zásilkovou službu upozorníte, že se jedná o nebezpečný náklad. Dodržujte prosím také případné další národní předpisy.

V případě otázek k přepravě akumulátorů se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol. U prodejce si můžete také objednat vhodný přepravní obal.

Likvidace



Akumulátory, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

Před likvidací akumulátorů přelepte kontaktní plošky pólů akumulátoru lepicí páskou.

Na silně poškozené akumulátory eBike nesahejte holýma rukama, protože může unikát elektrolyt a způsobit podráždění pokožky. Vadný akumulátor uchovávejte na bezpečném místě venku. Případně přelepte póly a kontaktujte prodejce. Poradí vám ohledně správné likvidace.



Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Již nepoužitelné akumulátory odevzdejte autorizovanému prodejci jízdních kol.

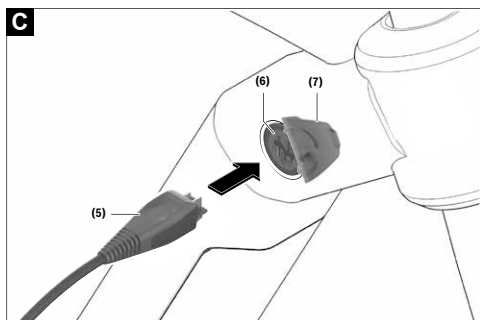
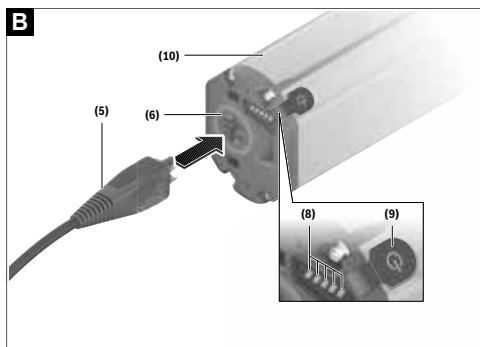
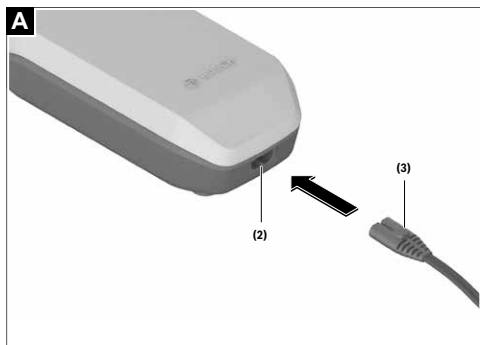
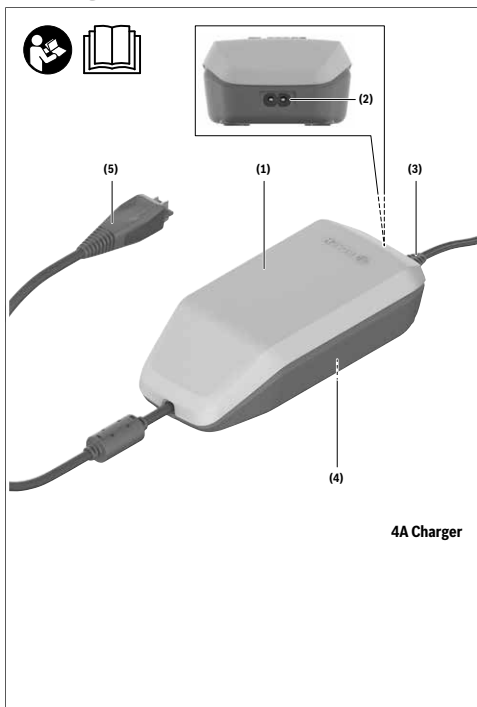


Li-Ion:

Dodržujte prosím pokyny v části (viz „Přeprava“, Stránka Čestina – 4).

Změny vyhrazeny.

Nabiječka



Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny.

Nedodržování bezpečnostních upozornění

a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor**, který se používá v tomto návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike.



Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkem.

Při proniknutí vody do nabíječky hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.

- ▶ **Nabíjejte pouze lithium-iontové akumulátory Bosch schválené pro systém eBike. Napětí akumulátoru musí odpovídat nabíjecímu napětí nabíječky.** Jinak hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- ▶ **Nabíječka se musí udržovat v čistotě.** Při znečištění hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel a zástrčku. Pokud zjistíte poškození, nabíječku nepoužívejte. Nabíječku neotvírejte.** Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Nabíječku nepoužívejte na snadno hořlavém podkladu (např. papíru, textilích), resp. v hořlavém prostředí.**

Protože se nabíječka při provozu zahřívá, hrozí nebezpečí požáru.

- ▶ **Buďte opatrní, když se během nabíjení dotýkáte nabíječky. Noste ochranné rukavice.** Nabíječka se může zejména při vysoké teplotě prostředí silně zahřát.
- ▶ **Při poškození nebo nesprávném používání akumulátoru mohou unikát výpary. Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při potížích vyhledejte lékaře.** Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- ▶ **Akumulátor systému eBike se nesmí nechat nabíjet bez dozoru.**
- ▶ **Při používání, čištění a údržbě dohlížejte na děti.** Tak bude zajištěno, že si děti nebudou s nabíječkou hrát.
- ▶ **Děti a osoby, které nejsou na základě svých fyzických, smyslových či duševních schopností nebo kvůli nezkušenosti či neznalosti schopné nabíječku bezpečně používat, nesmí tuto nabíječku používat bez dozoru nebo instruování zodpovědnou osobou.** V opačném případě hrozí nebezpečí nesprávného zacházení a poranění.
- ▶ **Přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**
- ▶ Na spodní straně nabíječky se nachází nálepka s upozorněním v anglickém jazyce (na vyobrazení na straně s obrázkem označená číslem (4)) a s následujícím obsahem:

Používejte POUZE s lithium-iontovými akumulátory BOSCH!

eBike Battery Charger BPC3400

4A Charger

EB12.110.001

Input: 220-240 V ~ 50-60 Hz 1.65 A

Output: 36 V --- 4 A

Made in Vietnam

Robert Bosch GmbH

72757 Reutlingen, Germany

Li-Ion

Use ONLY with BOSCH Li-Ion batteries



Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určeným účelem

Kromě zde popsanych funkcí se může kdykoli stát, že budou provedeny změny softwaru pro odstranění chyb a změny funkcí.

Nabíječky Bosch eBike jsou určeny výhradně k nabíjení akumulátorů Bosch eBike a nesmí se používat k jiným účelům.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázkem na začátku návodu.

Jednotliví vyobrazení v tomto návodu k použití se mohou v závislosti na vybavení vašeho elektrokola nepatrně lišit od skutečného provedení.

- (1) Nabíječka
- (2) Přístrojová zdířka
- (3) Přístrojová zástrčka
- (4) Bezpečnostní upozornění pro nabíječku
- (5) Nabíjecí zástrčka
- (6) Zdířka nabíjecí zástrčky

- (7) Kryt nabíjecí zdičky
- (8) Provozní ukazatel a ukazatel stavu nabití
- (9) Tlačítko zapnutí/vypnutí akumulátoru
- (10) PowerTube

Technické údaje

Nabíječka	4A Charger	
Kód výrobku		BPC3400
Jmenovité napětí	V~	198 ... 264
Frekvence	Hz	47 ... 63
Nabíjecí napětí akumulátoru	V=	36
Nabíjecí proud (max.)	A	4
Doba nabíjení PowerTube 750 cca	h	6
Provozní teplota	°C	0 až 40
Skladovací teplota	°C	10 až 40
Hmotnost, cca	kg	0,7
Stupeň krytí		IP40

Údaje platí pro jmenovité napětí [U] 230 V. U odlišných napětí a u specifických provedení pro příslušné země se mohou tyto údaje lišit.

Provoz

Uvedení do provozu

Zapojení nabíječky do elektrické sítě (viz obrázek A)

- **Dbejte na správné síťové napětí!** Napětí zdroje proudu musí souhlasit s údaji na typovém štítku nabíječky. Nabíječky označené 230 V mohou být provozovány i při 220 V.

Zapojte přístrojovou zástrčku (3) síťového kabelu do přístrojové zdičky (2) v nabíječce.

Zapojte síťový kabel (specificky podle příslušné země) do elektrické sítě.

Nabíjení vyjmutého akumulátoru (viz obrázek B)

Vypněte akumulátor a vyjměte ho z držáku na elektrokole. Přečtěte si a dodržujte k tomu návod k použití akumulátoru.

- **Akumulátor stavte jen na čistou plochu.** Zejména zabraňte znečištění nabíjecí zdičky a kontaktů, např. pískem nebo zeminou.

Zapojte nabíjecí zástrčku (5) nabíječky do zdičky (6) v akumulátoru.

Nabíjení akumulátoru na kole (viz obrázek C)

Vypněte akumulátor. Vyčistěte kryt nabíjecí zdičky (7). Zejména zabraňte znečištění nabíjecí zdičky a kontaktů, např. pískem nebo zeminou. Odklopte kryt nabíjecí zdičky (7) a zapojte nabíjecí zástrčku (5) do nabíjecí zdičky (6).

- **V důsledku zahřívání nabíječky při nabíjení hrozí nebezpečí požáru. Akumulátory nabíjejte na jízdním kole jen v suchém stavu a na místě, kde nehrozí nebezpečí požáru.** Pokud to není možné, vyjměte akumulátor z držáku a nabíjete ho na vhodnějším místě. Přečtěte si a dodržujte k tomu návod k použití akumulátoru.

Proces nabíjení

Proces nabíjení začne, jakmile je nabíječka spojená s akumulátorem, resp. nabíjecí zdičkou na kole a elektrickou sítí.

Upozornění: Proces nabíjení je možný pouze tehdy, když je teplota akumulátoru systému eBike v přípustném rozpětí nabíjecí teploty.

Upozornění: Během nabíjení je pohonná jednotka deaktivovaná.

Nabíjení akumulátoru je možné s palubním počítačem i bez něj. Bez palubního počítače lze nabíjení sledovat na ukazateli stavu nabití akumulátoru.

Při připojení palubního počítače se na displeji zobrazí příslušné hlášení.

Stav nabití je indikován pomocí ukazatele stavu nabití akumulátoru (8) na akumulátoru a pomocí sloupců na palubním počítači.

Během nabíjení svítí LED ukazatele stavu nabití (8) na akumulátoru. Každá trvale svítící LED odpovídá přibližně 20 % kapacity nabití. Blikající LED indikuje nabíjení dalších 20 %.

Když je akumulátor systému eBike úplně nabitý, LED ihned zhasne a palubní počítač se vypne. Proce nabíjení se ukončí. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (9) na akumulátoru systému eBike si lze na 5 sekundy zobrazit stav nabití.




Odpojte nabíječku od sítě a akumulátor od nabíječky.

Při odpojení akumulátoru od nabíječky se akumulátor automaticky vypne.

Upozornění: Pokud jste nabíjeli akumulátor na jízdním kole, po nabíjení pečlivě zavřete nabíjecí zdičku (6) krytem (7), aby dovnitř nemohla proniknout špína nebo voda.

Pokud nabíječku po nabíjení neodpojíte od akumulátoru, nabíječka se za několik hodin zase zapne, zkontroluje stav nabití akumulátoru a v případě potřeby znovu zahájí proces nabíjení.

Závady – příčiny a odstranění

Příčina	Odstranění
 Vadný akumulátor.	Dvě LED na akumulátoru blikají. Obraťte se na autorizovaného prodejce jízdních kol.
 Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	Tři LED na akumulátoru blikají. Odpojte akumulátor od nabíječky a počkejte, dokud nebude nabíjecí teplota v přípustném rozmezí. Akumulátor znovu připojte k nabíječce teprve po dosažení přípustné nabíjecí teploty.
 Nabíječka nenabíjí.	Nebliká žádná LED (v závislosti na stavu nabití akumulátoru systému eBike trvale svítí jedna nebo více LED). Obraťte se na autorizovaného prodejce jízdních kol.
Nabíjení není možné (na akumulátoru není žádný ukazatel).	
Zástrčka není správně zapojená.	Zkontrolujte všechna zástrčková spojení.
Znečištěné kontakty akumulátoru.	Opatrně vyčistěte kontakty akumulátoru.
Zásuvka, kabel nebo nabíječka vadná.	Zkontrolujte síťové napětí, nabíječku nechte zkontrolovat u prodejce jízdních kol.
Vadný akumulátor.	Obraťte se na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Údržba a servis

Údržba a čištění

Pokud má nabíječka poruchu, obraťte se prosím na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástem se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.

Likvidace

Nabíječky, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nabíječky nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:



Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a její transformace do národních právních práva se musí již nepoužitelné nabíječky shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Změny vyhrazeny.



 [KTMBIKESOFFICIAL](#)
 [KTMBIKEINDUSTRIES](#)
[#WEBLEEDORANGE](#)

Technické změny bez další informace vyhrazeny. Za omyly a tiskové chyby neručíme. Stav: Červenec 2021

Specifications are subject to change without notice. For errors, technical mistakes and misprints no liability is assumed. Stand: July 2021

ART.NR.

00012022053

B I K E S
M A D E I N
A U S T R I A
S I N C E
1 9 6 4

KTM FAHRRAD
GMBH
Harlochnerstraße 13
5230 Mattighofen
Austria

KTM-BIKES.AT

KTM FAHRRAD
DEUTSCHLAND GMBH
Adolf-Kolping-Straße 34
D-84359 Simbach am Inn
Germany